

32001R2535

22.12.2001

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 341/29

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2535/2001**z dne 14. decembra 2001****o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 glede uvoznega režima za mleko in mlečne proizvode ter o odprtju tarifnih kvot**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga z mlekom in mlečnimi proizvodi⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1670/2000⁽²⁾, ter zlasti členov 26(3) in 29(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1374/98 z dne 29. junija 1998 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima in odprtju tarifnih kvot za mleko in mlečne proizvode⁽³⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 594/2001⁽⁴⁾, je bila večkrat bistveno spremenjena. Ker bodo opravljene nadaljnje spremembe, je treba zaradi jasnosti in učinkovitosti navedeno uredbo prenoviti, da se vključijo tudi določbe Uredbe Komisije (EGS) št. 2967/79 z dne 18. decembra 1979 o pogojih, na podlagi katerih bodo predelani nekateri siri, za katere velja preferencialna uvozna obravnava⁽⁵⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1599/95⁽⁶⁾, Uredbe Komisije (ES) št. 2508/97 z dne 15. decembra 1997 o podrobnih pravilih za uporabo programov za mleko in mlečne proizvode, predvidenih v evropskih sporazumih med Skupnostjo in Republiko Madžarsko, Republiko Poljsko, Češko republiko, Slovaško republiko, Bolgarijo, Romunijo in Slovenijo ter sporazumih o prosti trgovini med Skupnostjo in baltiškimi državami⁽⁷⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2856/2000⁽⁸⁾, ter Uredbe Komisije (ES) št. 2414/98 z dne 9. novembra 1998 o podrobnih pravilih za uporabo režimov, ki se uporabljajo za izvoz mlečnih proizvodov s poreklom iz afriških, karibskih in pacifiških držav (države AKP) in o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 1150/90⁽⁹⁾.
- (2) Člena 26 in 29 Uredbe (ES) št. 1255/1999 določata, da mora Komisija zagotoviti izdajo uvoznih dovoljenj vsem prosilcem ne glede na kraj sedeža v Skupnosti in da se je treba izogniti vsakemu razlikovanju med uvozniki ob upoštevanju vseh ustreznih določb.

- (3) Da se upoštevajo nekatere značilnosti, specifične za uvoz mlečnih proizvodov, je treba sprejeti dodatne določbe, kakor tudi, če je potrebno, odstopanja od Uredbe Komisije (ES) št. 1291/2000 z dne 9. junija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode⁽¹⁰⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2299/2001⁽¹¹⁾.

- (4) Potrebne so posebne določbe za uvoz mlečnih proizvodov v Skupnost po znižani dajatvi na podlagi tarifnih koncesij, predvidenih v naslednjih besedilih:

- (a) koncesije, določene v seznamu CLX, sestavljenem po urugvajskem krogu večstranskih trgovinskih pogajanj in pogajanj, izvedenih na podlagi člena XXIV.6 GATT, ki je sledil pristopu Avstrije, Finske in Švedske k Evropski skupnosti (v nadaljnjem besedilu „seznam CLX“);
- (b) tarifni sporazum s Švico v zvezi z nekaterimi siri, navedenimi na mestu ex 0404 skupne carinske tarife, ki je v imenu Skupnosti sklenjena s Sklepom Sveta 69/352/EGS⁽¹²⁾, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sporazumom v obliki izmenjave pisem med Evropsko gospodarsko skupnostjo na eni strani in Švicarsko konfederacijo na drugi v zvezi z nekaterimi kmetijskimi proizvodi, odobrenim s Sklepom Sveta 95/582/ES⁽¹³⁾ (v nadaljnjem besedilu „Sporazum s Švico“);
- (c) Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Norveško v zvezi z nekaterimi kmetijskimi proizvodi, odobren s Sklepom 95/582/ES (v nadaljnjem besedilu „Sporazum z Norveško“);
- (d) Sklep št. 1/98 pridružitvenega sveta ES - Turčija z dne 25. februarja 1998 o trgovinskem režimu za kmetijske proizvode⁽¹⁴⁾;

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48.⁽²⁾ UL L 193, 29.7.2000, str. 10.⁽³⁾ UL L 185, 30.6.1998, str. 21.⁽⁴⁾ UL L 88, 28.3.2001, str. 7.⁽⁵⁾ UL L 336, 29.12.1979, str. 23.⁽⁶⁾ UL L 151, 1.7.1995, str. 10.⁽⁷⁾ UL L 345, 16.12.1997, str. 31.⁽⁸⁾ UL L 332, 28.12.2000, str. 49.⁽⁹⁾ UL L 299, 10.11.1998, str. 7.⁽¹⁰⁾ UL L 152, 24.6.2000, str. 1.⁽¹¹⁾ UL L 308, 27.11.2001, str. 19.⁽¹²⁾ UL L 257, 13.10.1969, str. 3.⁽¹³⁾ UL L 327, 30.12.1995, str. 17.⁽¹⁴⁾ UL L 86, 20.3.1998, str. 1.

- (e) Uredba Sveta (ES) št. 1706/98 z dne 20. julija 1998 o režimih, veljavnih za kmetijske proizvode in blago, ki je rezultat predelave kmetijskih proizvodov s poreklom iz afriških, karibskih in pacifiških držav (države AKP), ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 715/90 ⁽¹⁾;
- (f) Sporazum o trgovini, razvoju in sodelovanju med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Južno Afriko na drugi, začasno veljaven na podlagi Sporazuma v obliki izmenjave pisem, sklenjenega med Evropsko skupnostjo in Južno Afriko, odobrenega s Sklepom Sveta 1999/753/ES ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu „Sporazum z Južno Afriko“);
- (g) Uredba Sveta (ES) št. 1349/2000 ⁽³⁾, kakor je bila spremenjena z uredbami (ES) št. 2677/2000 ⁽⁴⁾, (ES) št. 1727/2000 ⁽⁵⁾, (ES) št. 2290/2000 ⁽⁶⁾, (ES) št. 2341/2000 ⁽⁷⁾, (ES) št. 2433/2000 ⁽⁸⁾, (ES) št. 2434/2000 ⁽⁹⁾, (ES) št. 2435/2000 ⁽¹⁰⁾, (ES) št. 2475/2000 ⁽¹¹⁾, (ES) št. 2766/2000 ⁽¹²⁾ in (ES) št. 2851/2000 ⁽¹³⁾ o ustanovitvi nekaterih koncesij v obliki tarifnih kvot Skupnosti za nekatere kmetijske proizvode in o prilagoditvi nekaterih kmetijskih koncesij kot o avtonomnem in prehodnem ukrepu, predvidenem v evropskih sporazumih z Estonijo, Madžarsko, Bolgarijo, Latvijo, Češko republiko, Slovaško republiko, Romunijo, Slovenijo, Litvo in Poljsko;
- (h) Sporazum o pridruženem članstvu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Ciper, podpisan dne 19. decembra 1972, sklenjen v imenu Skupnosti z Uredbo Sveta (EGS) št. 1246/73 ⁽¹⁴⁾, in zlasti Protokol o pogojih in postopkih za izvajanje druge faze Sporazuma o pridruženem članstvu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Ciper, podpisan dne 19. decembra 1987 in sklenjen v imenu Skupnosti s Sklepom Sveta 87/607/EGS ⁽¹⁵⁾ (v nadaljnjem besedilu „Sporazum s Ciprom“).
- (5) Seznam CLX predvideva nekatere tarifne kvote na podlagi ukrepov za tekoči in minimalni dostop. Navedene kvote je treba odpreti in določiti pravila za upravljanje z njimi.
- (6) Da se zagotovi pravilno in pošteno upravljanje tarifnih kvot za nespacificirane države porekla, določene v seznamu CLX, in tarifnih kvot za uvoz po znižani dajatvi iz držav srednje in vzhodne Evrope, držav AKP, Turčije
- in Republike Južne Afrike, morajo biti za zahtevke za izdajo dovoljenja položene večje varščine, kakor se zahteva za običajni uvoz, določiti pa je treba nekatera pravila za predložitev vlog za dovoljenja. Kvote je treba porazdeliti skozi leto in določiti postopek za dodeljevanje dovoljenj in njihov rok veljavnosti.
- (7) Da se zagotovi pristnost zahtevkov za izdajo uvoznih dovoljenj, prepreči špekulacija in zagotovi največji izkoristek odprtih kvot, je treba posamezne zahtevke omejiti na 10 % zadevne kvote, vlagateljem se ne sme več dovoliti, da zavrnejo dovoljenja, če je alokacijski faktor manjši od 0,8, kvote je treba odpreti samo za uvoznike, ki uvažajo ali izvažajo proizvode, zajete v navedenih kvotah, treba je določiti merila za omejitev upravičenosti do vložitve zahtevka za izdajo dovoljenja s tem, da se od vseh vlagateljev zahteva predložitev dokumentov, ki dokazujejo njihov status in redno trgovsko dejavnost, in vsakemu uvozniku je treba dovoliti, da vložil le en zahtevek za izdajo dovoljenja na kvoto. Da se nacionalnim organom olajša selekcija in sprejem upravičenih vlagateljev, je treba uvesti postopek za odobritev upravičenih vlagateljev in sestavljanje seznama odobrenih vlagateljev, veljavnega za eno leto. Da se zagotovi učinkovitost omejitev števila vlagateljev, je potrebna kazen, če se take omejitve ne spoštujejo.
- (8) Proizvodi, za katere veljajo transakcije postopkov aktivnega in pasivnega oplemenitenja, niso niti uvoženi in posledično sproščeni v prosti promet niti izvoženi in se zato ne upoštevajo za določanje upravičenosti vlagateljev na podlagi režimov, ki jih ureja Uredba (ES) št. 1374/98. Zaradi jasnosti je treba določiti, da se te transakcije ne smejo upoštevati pri izračunu referenčne količine, predvidene s to uredbo.
- (9) Za upravljanje tarifnih kvot, odprtih za specificirane države porekla, določene v seznamu CLX, in kvotami, predvidenimi po Sporazumu z Norveško, zlasti kontrole, da so uvoženi proizvodi skladni s poimenovanjem zadevnega blaga in s tarifno kvoto, je treba uporabiti režime, na podlagi katerih se izdajo uvozna dovoljenja v predpisani obliki ob predložitvi potrdil IMA 1 („inward-monitoring arrangements“) na odgovornost izvozne države. Ti režimi, na podlagi katerih da država izvoza zagotovilo, da so izvoženi proizvodi skladni z njihovim poimenovanjem, znatno poenostavijo uvozni postopek. Uporabljajo jih tudi tretje države za spremljanje skladnosti s tarifnimi kvotami.

⁽¹⁾ UL L 215, 1.8.1998, str. 12.

⁽²⁾ UL L 311, 4.12.1999, str. 1.

⁽³⁾ UL L 155, 28.6.2000, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 308, 8.12.2000, str. 7.

⁽⁵⁾ UL L 198, 4.8.2000, str. 6.

⁽⁶⁾ UL L 262, 17.10.2000, str. 1.

⁽⁷⁾ UL L 271, 24.10.2000, str. 7.

⁽⁸⁾ UL L 280, 4.11.2000, str. 1.

⁽⁹⁾ UL L 280, 4.11.2000, str. 9.

⁽¹⁰⁾ UL L 280, 4.11.2000, str. 17.

⁽¹¹⁾ UL L 286, 11.11.2000, str. 15.

⁽¹²⁾ UL L 321, 19.12.2000, str. 8.

⁽¹³⁾ UL L 332, 28.12.2000, str. 7.

⁽¹⁴⁾ UL L 133, 21.5.1973, str. 1.

⁽¹⁵⁾ UL L 393, 31.12.1987, str. 1.

- (10) Za zaščito finančnih interesov Skupnosti je treba deklaracije na podlagi dogovorov o potrdilih IMA 1 preveriti na ravni Skupnosti z naključnim vzorčenjem serij in z uporabo mednarodno priznanih metod preskušanja in statističnih metod.
- (11) Dodatna podrobna pravila so potrebna za izvajanje sistema potrdil IMA 1, zlasti glede izpolnjevanja, izdaje, razveljavitve, spremembe in nadomestila potrdila s strani organa za izdajo, roka veljavnosti potrdil in pogojev za njihovo uporabo z ustreznim uvoznim dovoljenjem. Potrebne so tudi določbe za konec leta, povezane z običajnim časom odpreme, glede sprostitev proizvodov, zajetih v potrdilu IMA 1 in namenjenih za uvoz v naslednjem letu, v prosti promet. Da se zagotovi skladnost s kvoto, je treba spremljati uvozne deklaracije in na koncu leta opraviti revizijo.
- (12) Opredeliti je treba maslo iz Nove Zelandije, uvoženo na podlagi kvote za tekoči dostop, da se zagotovi neplačilo polnega izvoznega nadomestila in nekaterih zneskov pomoči. Zato so potrebne nekatere opredelitve, kako preveriti maso in vsebnost maščob in kateri postopek uporabiti v primeru spora glede sestave masla, skupaj z navodili za izpolnjevanje potrdila IMA 1.
- (13) Kot izjema od Uredbe (ES) št. 1291/2000 morajo za uvoz masla iz Nove Zelandije na podlagi kvote za tekoči dostop veljati dodatni pogoji, zlasti da se poveže količina, zajeta v potrdilu IMA 1, s količino, zajeto v ustreznem uvoznem dovoljenju, in zahteva, da se oba dokumenta uporabita samo enkrat skupaj z deklaracijo za sprostitev v prosti promet.
- (14) Kanadski cheddar je zdaj edini proizvod, zajet v sistemu potrdil IMA 1, ki mora biti skladen z najnižjo vrednostjo „franko meja“. Zato morata biti na potrdilu IMA 1 navedena kupec in namembna država članica.
- (15) Kot posledica slabega upravljanja organov, ki izdajajo potrdila IMA 1 na Norveškem, kar je pripeljalo do prekoračitve kvote, je Norveška zaprosila za nadomestitev dveh organov za izdajo, navedenih v Prilogi VII k Uredbi (ES) št. 1374/98, z enim organom, odgovornim neposredno ministrstvu za kmetijstvo. Treba je torej opraviti potrebne spremembe, da se ugoti norveški zahtevi.
- (16) Uvozniki, ki nameravajo uvoziti nekatere sire s poreklom iz Švice, se morajo obvezati, da se bodo ravnali po najmanjši vrednosti „franko meja“, da bi izkoristili preferencialno obravnavanje za te sire. V preteklosti je bila ta obveznost predstavljena v polju 17 obveznega potrdila IMA 1, zdaj pa ni več tako. Zaradi jasnosti je treba zato drugače določiti pojem vrednosti „franko meja“ in pogoje za zagotovitev, da se ta spoštuje.
- (17) Pri posebnih določbah, povezanih s preferencialnim uvozom, za katerega ne veljajo kvote iz Uredbe (ES) št. 1706/98, Priloge 1 k Protokolu 1 Sklepa št. 1/98 Pridružitvenega sveta ES - Turčija, Priloge IV k Sporazumu z Južno Afriko in kvote na podlagi Sporazuma s Švico, je treba določiti, da se znižana stopnja dajatve uporabi samo ob predložitvi dokazila o poreklu, predvidenega z ustreznimi protokoli k tem sporazumom.
- (18) Za boljšo zaščito lastnih sredstev Skupnosti in glede na izkušnje so potrebna podrobna pravila za uvozne kontrole. Zlasti je treba določiti postopek, ki se upošteva v nekaterih primerih, ko serija, zajeta v deklaraciji za sprostitev v prosti promet, ni skladna z navedeno deklaracijo, da se tako zagotovi ustrezen nadzor količin, dejansko sproščenih v prosti promet proti kvotam.
- (19) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

NASLOV 1

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1

Razen če ni določeno drugače, se ta naslov uporablja za celotni uvoz v Skupnost za katere koli proizvode, navedene v členu 1 Uredbe (ES) št. 1255/1999 (v nadaljnjem besedilu „mlečni proizvodi“), vključno z izvozom brez količinskih omejitev ali ukrepov z enakim učinkom, in z izjemo carin in dajatev z enakim učinkom na podlagi izjemnih trgovinskih ukrepov, ki jih je Skupnost dodelila nekaterim državam in ozemljem.

Člen 2

Brez poseganja v naslov II Uredbe (ES) št. 1291/2000 se za celotni uvoz mlečnih proizvodov predloži uvozno dovoljenje.

Člen 3

1. Varščina iz člena 15(2) Uredbe (ES) št. 1291/2000 je 10 EUR na 100 kg neto proizvoda.

2. Osemestna oznaka kombinirane nomenklature (v nadaljevanju besedila „oznaka KN“), pred katero stoji, kjer je primerno, „ex“ se vpiše v polje 16 obeh vlog za uvozno dovoljenje in v sama dovoljenja. Dovoljenja so veljavna samo za tako označene proizvode.

3. Dovoljenja so veljavna od dejanskega dneva izdaje v smislu člena 23(2) Uredbe (ES) št. 1291/2000 do konca tretjega meseca, ki mu sledi.

4. Dovoljenja se izdajo najkasneje prvi delovni dan po dnevu, ko se vložijo zahtevek.

Člen 4

1. Oznaka KN 0406 90 01, ki zajema sire za predelavo, velja le za uvoz.

2. Označe KN 0406 90 02 do 0406 90 06, 0406 20 10 in 0406 90 19 se uporabljajo samo za uvožene proizvode s poreklom in izvorom v Švici skladno s členom 20.

NASLOV 2

POSEBNE DOLOČBE ZA UVOZ PO ZNIŽANI DAJATVI

POGLAVJE I

Uvoz na podlagi kvot, ki jih je odprla Komisija samo na podlagi uvoznega dovoljenja

Oddelek 1

Člen 5

To poglavje se uporablja za mlečne proizvode, uvožene na podlagi naslednjih tarifnih kvot:

(a) kvot za nespecificirane države porekla iz seznama CLX;

(b) kvot, predvidenih v uredbah (ES) št. 1349/2000, 1727/2000, 2290/2000, 2341/2000, 2433/2000, 2434/2000, 2435/2000, 2475/2000, 2766/2000 in 2851/2000;

(c) kvot, predvidenih v Uredbi (ES) št. 1706/98;

(d) kvot iz Priloge I k Protokolu 1 Sklepa št. 1/98 Pridružitvenega sveta ES - Turčija;

(e) kvot, predvidenih v Prilogi IV k Sporazumu z Južno Afriko.

Člen 6

Priloga I k tej uredbi določa tarifne kvote, veljavne dajatve, največje količine, ki se bodo uvozile vsako leto, 12-mesečna uvozna obdobja (v nadaljnjem besedilu „uvozno leto“) in njihovo delitev na dva enaka dela za šestmesečni obdobji.

Količine, določene v Prilogi I(B) in (D) za vsako uvozno leto, se razdelijo v dva enaka dela za šestmesečni obdobji, ki se začneta 1. julija in 1. januarja vsako leto.

Oddelek 2

Člen 7

Vlagatelje zahtevkov za uvozna dovoljenja mora vnaprej odobriti pristojni organ v državi članici, v kateri imajo sedež.

Zadevni organ dodeli številko odobritve vsakemu odobrenemu uvozniku.

Člen 8

1. Potrdilo se dodeli vsem uvoznikom, ki vložijo zahtevek pri pristojnem organu pred 1. aprilom skupaj:

(a) z dokazilom, da so v prejšnjem koledarskem letu uvozili v Skupnost in/ali izvozili iz Skupnosti vsaj 25 ton mlečnih proizvodov, zajetih v poglavju 04 kombinirane nomenklature v najmanj štirih ločenih poslih;

(b) s katerim koli dokumentom in podatkom, ki zadostno izkaže njihovo istovetnost in status trgovca, zlasti:

(i) z dokumenti v zvezi z obratnim knjigovodstvom in/ali davki, obračunanimi na podlagi nacionalnih predpisov, in

če nacionalna zakonodaja to predvideva:

(ii) njihovo davčno številko,

(iii) njihovo registracijo v trgovinskem registru.

2. Kot dokazilo, zahtevano na podlagi odstavka 1(a):
- (a) se upoštevajo le carinske deklaracije z navedenim imenom in naslovom vlagatelja v polju 8 uvoznih deklaracij in v polju 2 izvoznih deklaracij;
- (b) transakcije aktivnega in pasivnega oplemenitenja se ne štejejo kot uvoz ali izvoz.

Člen 9

Pred 15. junijem pristojni organ obvesti vlagatelje o izidu odobritvenega postopka in njihovi številki odobritve, če je ustrezno. Odobritev velja eno leto.

Člen 10

Pred 20. junijem vsako leto pristojni organi držav članic pošljejo svoje sezname odobrenih uvoznikov Komisiji, ki jih posreduje pristojnim organom drugih držav članic. Le uvozniki s tega seznama so pooblaščen za uporabo dovoljenj v obdobju od 1. julija do naslednjega 30. junija skladno s členi 11 do 14.

Oddelek 3

Člen 11

Zahtevki za izdajo dovoljenj se lahko vložijo le v državi članici odobritve, na njih mora biti navedena uvoznikova številka odobritve.

Člen 12

Vsak uvoznik lahko vloži samo en zahtevek za izdajo dovoljenja za isto kvoto v integrirani tarifi Evropske skupnosti (TARIC) (v nadaljevanju besedila „številka kvote“).

Zahtevki za izdajo dovoljenja so sprejemljivi samo, če vlagatelj priloži pisno izjavo, da niso predložili in se obvežejo, da ne bodo predložili nobenih drugih zahtevkov za isto kvoto na podlagi uvoznega režima, zajetega v tem poglavju, med tekočim obdobjem.

Če vlagatelj vloži za isto kvoto več kakor en zahtevek, se vsi zahtevki, ki jih je vložil ta vlagatelj za kvote, zajete v poglavju 1 naslova 2, zavrnejo za šestmesečno uvozno obdobje.

Člen 13

1. Zahtevki za izdajo dovoljenja lahko vsebujejo eno ali več oznak KN, navedenih v Prilogi I za isto kvoto, morajo pa vsebovati zahtevano količino za vsako oznako.

Za vsako oznako pa se izda ločeno dovoljenje.

2. Zahtevki za izdajo dovoljenja so za najmanj 10 ton in do največ 10 % razpoložljive količine kvote za šestmesečno obdobje iz člena 6.

Vendar so v primeru kvot iz člena 5(c), (d) in (e) zahtevki za izdajo dovoljenja za najmanj 10 ton in največ za količino, določeno za vsako obdobje skladno s členom 6.

Člen 14

1. Vloge za dovoljenja se lahko vložijo le v prvih 10 dneh vsakega šestmesečnega obdobja.

2. Varščina iz člena 15(2) Uredbe (ES) št. 1291/2000 je 35 EUR na 100 kilogramov neto proizvoda.

Oddelek 4

Člen 15

1. Peti delovni dan po koncu roka za vložitev zahtevkov države članice obvestijo Komisijo o vloženi zahtevki za vsakega od zadevnih proizvodov. Obvestila vključujejo seznam vlagateljev, njihove številke odobritve in količine, za katere so zaprosili na podlagi vsake oznake KN, razčlenjene po državi porekla pri Prilogi I(A).

2. Vsa obvestila, vključno z obvestili, da ni bilo nobenih zahtevkov, se pošljejo po teleksu, faksu ali elektronski pošti na predpisan delovni dan skladno z vzorcem iz Priloge VI, če ni bilo nobenega zahtevka, in vzorcema iz prilog VI in VII, če so bili zahtevki vloženi.

3. Obvestila se pošljejo na ločenih obrazcih za vsako kvoto, navedeno v Prilogi I, in na ločenih obrazcih za vsako državo porekla za kvote, navedene v Prilogi 1(B)(2) in (3).

Člen 16

1. Komisija kar najhitreje odloči, koliko zahtevkov je lahko sprejetih, in obvesti države članice o svoji odločitvi.

Dovoljenja se izdajo vlagateljem, katerih zahtevki so bili notificirani na podlagi člena 15, najkasneje v petih delovnih dneh potem, ko so bile države članice obveščene o odločitvi iz prvega pododstavka.

2. Če skupna količina, zajeta v vlogah za dovoljenja, presega določeno količino, Komisija za zaprosene količine uporabi alokacijski faktor.

Če je skupna količina, zajeta v vlogah za dovoljenja, manjša od razpoložljive količine, Komisija določi preostalo količino, ki se doda razpoložljivi za naslednje obdobje istega uvoznega leta.

3. Uvozna dovoljenja so veljavna 150 dni od dejanskega dneva izdaje na podlagi člena 23(2) Uredbe (ES) št. 1291/2000.

Dovoljenja pa niso veljavna po koncu uvoznega leta, za katero so izdana.

4. Uvozna dovoljenja, izdana na podlagi tega poglavja, se lahko prenesejo samo na fizične ali pravne osebe, odobrene skladno z oddelkom 2. Če se dovoljenja prenesejo, prenosnik obvesti organ, ki je dovoljenje izdal, o številki odobritve prevzemnika.

Člen 17

Kot izjema od člena 8(4) Uredbe (ES) št. 1291/2000 količine, uvožene na podlagi tega poglavja, ne smejo presegati količin, navedenih v poljih 17 in 18 uvoznega dovoljenja. Zato se v polje 19 v dovoljenju vnese številka „0“.

Člen 18

1. V zahtevkih za izdajo dovoljenja in v dovoljenjih je navedeno:

- (a) država porekla v polju 8;
- (b) v polju 15:
 - (i) za uvoz s poreklom iz Turčije: podrobno poimenovanje proizvoda, kakor je navedeno v Prilogi I(D);
 - (ii) za drug uvoz: podrobno poimenovanje proizvoda, zlasti uporabljenih surovin in vsebnost maščobe, preračunana na maso (%). Za proizvode, ki spadajo pod oznako KN 0406, morata biti označeni tudi vsebnost maščobe v suhi snovi, preračunana na maso (%), in vsebnost vode v nemastni snovi, preračunana na maso (%);
- (c) oznaka KN, kakor je navedena za zadevno kvoto, pred katero stoji „ex“, če je ustrezno, v polju 16;
- (d) v polju 20 kvota in eno od naslednjega:
 - Reglamento (CE) n. 2535/2001, artículo 5,
 - Forordning (EF) nr. 2535/2001, artikel 5,
 - Verordnung (EG) Nr. 2535/2001, Artikel 5,

- Καانونισμος (ΕΚ) αριθ 2535/2001, άρθρο 5,
- Article 5 of Regulation (EC) Nr. 2535/2001.
- Règlement (CE) N. 2535/2001, article 5,
- Regulamento (CE) č. 2535/2001, artículo 5,
- Verordening (EG) Nr. 2535/2001, artikel 5
- Regulamento (CE) N. 2535/2001, artigo 5,
- Asetus (EY) N:o 2535/2001, artikla 5,
- Foerordnung (EG) Nr. 2535/2001, artikel 5.

2. Dovoljenja pomenijo obveznost uvoza iz države, označene v polju 8, razen pri uvozu po kvotah iz Priloge I(A).

3. Polje 24 v dovoljenjih vsebuje veljavno stopnjo dajatve ali stopnjo dajatve, izraženo kot odstotek osnovne dajatve, ali stopnjo znižanja dajatve, izraženo kot odstotek, skladno s prilogami.

Člen 19

1. Znižana stopnja dajatve se uporablja samo ob predložitvi deklaracije za sprostitev v prosti promet, ki jo spremlja uvožno dovoljenje in pri spodaj navedenem uvozu dokazilo o poreklu, vsako posebej izdano na podlagi naslednjih protokolov:

- (a) Protokol 4 k evropskim sporazumom, sklenjenim med Skupnostjo in Madžarsko ⁽¹⁾, Poljsko ⁽²⁾, Češko republiko ⁽³⁾, Slovaško republiko ⁽⁴⁾, Romunijo ⁽⁵⁾, Bolgarijo ⁽⁶⁾ in Slovenijo ⁽⁷⁾;
- (b) Protokol 3 k evropskim sporazumom, sklenjenim med Skupnostjo in Latvijo ⁽⁸⁾, Estonijo ⁽⁹⁾ in Litvo ⁽¹⁰⁾;
- (c) Protokol 1 Priloge IV k Partnerskem sporazumu AKP - ES, podpisanem v Cotonou dne 23. junija 2000, ki se uporablja na podlagi Sklepa št. 1/2000 Sveta ministrov ⁽¹¹⁾ AKP - ES (v nadaljnjem besedilu „Partnerski sporazum AKP – ES“);
- (d) Protokol 3 k Sklepu št. 1/98 Pridružitvenega sveta ES - Turčija;
- (e) Protokol 1 k Sporazumu z Južno Afriko.

2. Proizvodi, uvoženi na podlagi sporazumov iz odstavka 1(a) in (b), se sprostijo v prosti promet na podlagi predložitve potrdila EUR.1 ali deklaracije izvoznika v skladu z navedenimi protokoli.

⁽¹⁾ UL L 347, 31.12.1993, str. 1.

⁽²⁾ UL L 348, 31.12.1993, str. 1.

⁽³⁾ UL L 360, 31.12.1994, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 359, 31.12.1994, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 357, 31.12.1994, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 358, 31.12.1994, str. 1.

⁽⁷⁾ UL L 51, 26.2.1999, str. 1.

⁽⁸⁾ UL L 26, 2.2.1998, str. 1.

⁽⁹⁾ UL L 68, 9.3.1998, str. 3.

⁽¹⁰⁾ UL L 51, 20.2.1998, str. 1.

⁽¹¹⁾ UL L 195, 1.8.2000, str. 46.

POGLAVJE II

Nekontingentiran uvoz samo na podlagi uvoznega dovoljenja

Člen 20

1. To poglavje se uporablja za preferencialni uvoz, za katerega ne veljajo kvote iz naslednjih sporazumov in aktov:

- (a) Uredbe (ES) št. 1706/98;
- (b) Priloge I k Protokolu 1 Sklepa št. 1/98 Pridružitvenega sveta ES - Turčija;
- (c) Priloge IV k Sporazumu z Južno Afriko;
- (d) Sporazuma s Švico.

2. Priloga II te uredbe navaja zadevne proizvode in stopnje veljavnih dajatev.

Člen 21

1. V vlogah za dovoljenja in v dovoljenjih je navedeno:

- (a) država porekla v polju 8;
- (b) v polju 15:
 - (i) za uvoz s poreklom iz Turčije in Švice: podrobno poimenovanje proizvoda, kakor je navedeno v Prilogi II(B) in (D) posebej;
 - (ii) za drug uvoz: podrobno poimenovanje proizvoda, zlasti uporabljenih surovin in vsebnosti maščobe, preračunane na maso (%). Za proizvode, ki spadajo pod oznako KN 0406, morata biti označeni tudi vsebnost maščobe v suhi snovi, preračunana na maso (%), in vsebnost vode v nemastni snovi, preračunana na maso (%);
- (c) oznaka KN, kakor je navedena v ustrezni Prilogi, pred katero stoji „ex“, če je ustrezno, v polju 16;
- (d) v polju 20 eno od naslednjega:
 - Reglamento (CE) n. 2535/2001, artículo 20,
 - Forordning (EF) nr. 2535/2001, artikel 20,
 - Verordnung (EG) Nr. 2535/2001, Artikel 20,
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, άρθρο 20,
 - Article 20 of Regulation (EC) Nr. 2535/2001.
 - Règlement (CE) N. 2535/2001, article 20,
 - Regolamento (CE) n. 2535/2001, articolo 20,
 - Verordening (EG) Nr. 2535/2001, artikel 20
 - Regulamento (CE) N. 2535/2001, artigo 20,
 - Asetus (EY) N:o 2535/2001, artikla 20,
 - Foerordnung (EG) Nr. 2535/2001, artikel 20.

2. Dovoljenja pomenijo obveznost uvoza iz države, označene v polju 8.

3. Polje 24 v dovoljenjih vsebuje stopnjo veljavne dajatve ali stopnjo dajatve, izraženo kot odstotek osnovne dajatve, ali stopnjo znižanja dajatve, izraženo kot odstotek.

Člen 22

Znižana stopnja dajatve se uporabi samo ob predložitvi deklaracije za sprostitev v prosti promet, ki jo spremljata uvozno dovoljenje in dokazilo o poreklu, vsako posebej izdano na podlagi naslednjih protokolov:

- (a) Protokola 1 k Prilogi V Partnerskega sporazuma AKP - ES;
- (b) Protokola 3 k Sklepu št. 1/98 Pridružitvenega sveta ES - Turčija;
- (c) Protokola 1 k Sporazumu z Južno Afriko;
- (d) Protokola 3 k Sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo, podpisanega v Bruslju dne 22. julija 1972 ⁽¹⁾, kakor je bil spremenjen s Sklepom št. 1/2001 Skupnega odbora ES - Švica z dne 24. januarja 2001 ⁽²⁾.

Člen 23

Za proizvode s poreklom iz Švice in navedene v Prilogi II(D) pod serijskimi številkami 3 do 10 se uvozna dovoljenja izdajo samo, če zahtevke spremlja pisna izjava vlagatelja, da bo spoštoval najnižjo vrednost „franko meja“ iz Priloge II(D).

Na zahtevo pristojnih organov vlagatelj priskrbi katere koli informacije in dodatno podporno dokumentacijo, za katero ti organi sodijo, da je potrebna, da se dokaže skladnost z najnižjo vrednostjo „franko meja“, ter dovolijo kakršno koli revizijo računov, ki jih zahtevajo ti organi. Ti ne sprejmejo nikakršnega popusta, povračila ali drugega znižanja, ki lahko vodi do vrednosti zadevnega proizvoda, nižje od najnižje uvozne vrednosti, določene za tak proizvod.

Če se ne upošteva najmanjša vrednost „franko meja“, se poleg uvozne dajatve, določene v Prilogi I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 ⁽³⁾, plača kazen, enaka 25 % zneska dajatve.

POGLAVJE III

Uvoz na podlagi uvoznega dovoljenja, zajetega v potrdilu „inward-monitoring arrangement“ (IMA 1)

Oddelek 1

Člen 24

1. Ta oddelek se uporablja za uvoz na podlagi:

- (a) kvot za specificirane države porekla, navedene v seznamu CLX;

⁽¹⁾ UL L 300, 31.12.1972, str. 189.

⁽²⁾ UL L 51, 21.2.2001, str. 40.

⁽³⁾ UL L 256, 7.9.1987, str. 1.

(b) kvot, predvidenih na podlagi Sporazuma z Norveško;

Člen 27

(c) Sporazuma s Ciprom.

2. Priloga III k tej uredbi določa dajatve, ki veljajo, in pri uvozu iz odstavka 1(a) in (b) največje količine, ki se izvozijo vsako leto, ter uvozno leto.

Kot izjema od člena 8(4) Uredbe (ES) št. 1291/2000 uvožena količina ne sme preseči količine, navedene v poljih 17 in 18 v uvoznem dovoljenju. Zato se v polje 19 v dovoljenju vnese številka „0“.

Člen 25

1. Uvozna dovoljenja za proizvode, navedene v Prilogi III po označeni stopnji dajatve, se izdajo samo ob predložitvi ustreznega potrdila IMA 1 za v njem označeno skupno neto količino.

Potrdila IMA 1 morajo izpolnjevati zahteve, določene v členu 40(1) za maslo na podlagi kvote 09.4589 iz Priloge III(A) (v nadaljnjem besedilu „maslo iz Nove Zelandije“) in v členih 29 in 33 za druge proizvode. Uvozna dovoljenja morajo vsebovati številko in datum izdaje ustreznega potrdila IMA 1.

2. Razen za maslo iz Nove Zelandije in uvoz po znižani dajatvi za proizvode iz Priloge III(C) se lahko uvozna dovoljenja izdajo samo potem, ko pristojni organ preveri skladnost s členom 33(1)(e).

Organi za izdajo dovoljenj pošljejo Komisiji po faksu kopijo potrdila IMA 1, vloženo z vsakim zahtevkom za izdajo uvoznega dovoljenja najpozneje ob 18.00 (po bruseljskem času) na dan vložitve.

Organi za izdajo dovoljenj izdajo uvozna dovoljenja četrti delovni dan, ki sledi, če Komisija ni sprejela posebnih ukrepov pred tem datumom.

Pristojni organ za izdajo uvoznih dovoljenj obdrži kopijo vsakega predloženega IMA 1.

Člen 26

1. Potrdila IMA 1 so veljavna od datuma izdaje do konca osmega meseca, ki sledi, v nobenem primeru pa ne morejo veljati dlje kakor ustrezno uvozno dovoljenje ali po 31. decembru uvoznega leta, za katero so izdana.

2. Od 1. novembra vsako leto se potrdila IMA 1, ki veljajo od naslednjega 1. januarja, lahko izdajo za količine, zajete s kvoto za navedeno uvozno leto. Vendar se zahtevki za uvozna dovoljenja lahko vložijo samo od prvega delovnega dne uvoznega leta.

3. Priloga VIII k tej uredbi določa okoliščine, v katerih se lahko potrdila IMA 1 prekličijo, spremenijo, nadomestijo ali popravijo.

Člen 28

1. V vlogah za dovoljenja in v dovoljenjih je navedeno:

- (a) država izvora in država porekla v poljih 7 in 8;
- (b) poimenovanje proizvoda, kakor je navedeno v Prilogi III, v polju 15;
- (c) oznaka KN, kakor je navedena v Prilogi III, pred katero stoji „ex“, če je ustrezno, v polju 16;
- (d) če je ustrezno, številka kvote, številka potrdila IMA 1 in datum njegove izdaje, v polju 20, na enega od naslednjih načinov:
 - Válido si va acompañado del certificado IMA 1 nº... expedido el
 - Kun gyldig ledsaget af IMA certifikat nr...., udstedt den....
 - Nur gueltig in Verbindung mit der Bescheinigung IMA 1 Nr...., ausgestellt am...
 - Έγκυρο μόνο εφόσον συνοδεύεται από τοποιοποιητικό IMA 1 αριθ... που εξέδωθη στις...
 - Valid if accompanied by the IMA 1 certificate No....issued on....
 - Valable si accompagné du certificate IMA 1 nº... délivré le...
 - Valido se accompagnato dal certificato IMA 1 n....., rilasciato il...
 - Geldig indien vergezeld van een certificaat IMA 1 Nr.... dat is afgegeven op..
 - Valido quando acompanhado do certificado IMA 1 com o número... emitido...
 - Voimassa vain... nyoennetyt IMA 1 - todistuxen N: o...kanssa
 - Gaeller endast tillsammans med IMA 1 - intyg nr... utfaerdet den...

2. Dovoljenja pomenijo obveznost uvoza iz države porekla, označene v polju 8.

3. Polje 24 v dovoljenjih vsebuje veljavno stopnjo dajatve.

Člen 29

1. Potrdila IMA 1 se sestavijo na obrazcih, skladnih z vzorcem v Prilogi IX, razen za maslo iz Nove Zelandije, in skladno z zahtevami, določenimi v tem poglavju.

2. Polje 3 v potrdilih IMA 1 v zvezi s kupcem in polje 6 v zvezi z namembno državo se ne izpolnita, razen za sir cheddar, kar je predvideno na podlagi kvote št. 09.4513 v Prilogi III.

Člen 30

1. Mere obrazca iz člena 29 so 210 x 297 mm. Uporabljeni papir tehta vsaj 40 g/m² in je bele barve.

2. Obrazci se natisnejo in izpolnijo v enem od uradnih jezikov Skupnosti. Natisnjeni in izpolnjeni so tudi v uradnem jeziku ali v enem od uradnih jezikov izvozne države.

3. Obrazec se izpolni tipkano ali rokopisno. Pri rokopisnem izpolnjevanju obrazca se vpišejo velike tiskane črke.

4. Vsako potrdilo IMA 1 vsebuje serijsko številko, ki jo je dodelil pristojni organ.

Člen 31

1. Sestaviti je treba ločeno potrdilo IMA 1 za vsak tip proizvoda iz Priloge III in za vsako obliko njegove predstavitve.

2. Potrdila IMA 1 morajo vsebovati podatke, določene v Prilogi XI, za vsak tip proizvoda in vsako obliko predstavitve, razen za maslo iz Nove Zelandije.

Člen 32

1. Izvirnik potrdila IMA 1 se predloži skupaj z ustreznim uvoznim dovoljenjem in z njim povezanimi proizvodi carinskem organom države članice uvoznice ob vložitvi deklaracije za sprostitev v prosti promet. Brez poseganja v člen 26(1) se ta predloži, dokler je še veljaven, razen v primerih višje sile.

Če pa se izvirnik izgubi ali postane neuporaben, se lahko organu za izdajo dovoljenj ali pristojnemu carinskemu organu predloži kopija, ki jo je organ za izdajo pravilno overil in ustrezno ugotovil njeno istovetnost.

2. Potrdila IMA 1 so veljavna samo, če so pravilno izpolnjena in jih je overil organ, ki jih je izdal in je naveden v Prilogi XII.

3. Potrdila IMA 1 se štejejo kot pravilno overjena, če vsebujejo datum in kraj izdaje, če jih je ožigosal organ izdaje in vsebujejo podpis ali podpise osebe ali oseb pooblaščenih podpisnikov.

Člen 33

1. Organi za izdajo se lahko navedejo v Prilogi XII le, če:

- (a) jih kot take prizna država izvoznica;
- (b) se obvežejo, da bodo preverili podatke v dovoljenjih;
- (c) se obvežejo, da bodo na zahtevo Komisiji in državam članicam priskrbeli kakršne koli informacije, ki se lahko zahtevajo za presojo podatkov, določenih v dovoljenjih;
- (d) se obvežejo, da za proizvode, navedene v Prilogi III(A), izdajo potrdilo IMA 1 za skupno zajeto količino preden proizvod, ki ga zajema, zapusti ozemlje države izdaje;
- (e) se obvežejo, da Komisiji pošljejo faksirano kopijo vsakega overjenega potrdila IMA 1 za skupno zajeto količino na datum izdaje ali najkasneje v sedmih dneh od tega datuma in, če je ustrezno, obvestilo o kakršnem koli preklicu, popravku ali spremembi;
- (f) za proizvode, ki spadajo pod oznako KN 0406, se obvežejo obvestiti Komisijo do 15. januarja, za vsako kvoto posebej, o:
 - (i) številu potrdil IMA 1, izdanih za prejšnje kvotno leto, z njihovimi identifikacijskimi številkami in zajeto količino, skupaj s skupnim številom izdanih dovoljenj in skupno zajeto količino za zadevno kvotno leto ter
 - (ii) preklicu, popravku ali spremembi navedenih potrdil IMA 1 ali izdaji kopij potrdil IMA 1, kakor jih določata Priloga VIII(1) do (5) in člen 32(1), ter o vseh zadevnih podrobnostih.

2. Priloga XII se revidira, ko zahteva iz odstavka 1(a) ni več izpolnjena ali ko organ izdaje ne izpolni ene od obveznosti, za katero se je obvezal.

Oddelek 2

Člen 34

1. Ta oddelek in, razen če je določeno drugače, oddelek 1, se uporabljata za maslo iz Nove Zelandije.

2. Besedilo „staro vsaj šest tednov“ v poimenovanju kvote za maslo iz Nove Zelandije pomeni staro vsaj šest tednov na dan, ko se carinskim organom predloži deklaracija za sprostitev v prosti promet.

Člen 35

1. Varščina iz člena 15(2) Uredbe (ES) št. 1291/2000 je 5 EUR na 100 kg neto proizvoda.

2. Zahtevki za uvozna dovoljenja se lahko predložijo le v Združenem kraljestvu.

Združeno kraljestvo spremlja vsa potrdila IMA 1, ki so bila izdana, preklicana, spremenjena, popravljena ali pa so bile zanje izdane kopije. Zagotovi tudi, da skupna količina, za katero so uvozna dovoljenja izdana, ne presega kvote za katero koli uvozno leto.

3. Uvozna dovoljenja, potrjena skladno s členom 24 Uredbe (ES) št. 1291/2000, se uporabijo za enotno carinsko deklaracijo za sprostitev v prosti promet in zajemajo le eno serijo. Če je količina, sproščena v prosti promet, manjša od količine, navedene v poljih 17 in 18 v uvoznem dovoljenju, se zaseže varščina v zvezi z delom, ki se ne sprostí, in zadevno dovoljenje se ne more uporabiti za uvoz nadaljnje količine.

Člen 36

Če maslo iz Nove Zelandije ne izpolnjuje pogojev glede sestave, se preferencialna obravnava ne odobri za celotno serijo.

Če se neskladnost ugotovi, potem ko je bila že sprejeta deklaracija za sprostitev v prosti promet, carinski organi poberejo uvozno dajatev, določeno v Prilogi I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87, pripišejo količino, navedeno v polju 29 uvoznega dovoljenja, in pošljejo dovoljenje organu za izdajo, ki ga spremeni z namenom, da se pretvori v uvozno dovoljenje s polno dajatvijo.

Člen 37

Kot izjemo od člena 26 Uredbe (ES) št. 1291/2000 pristojni organ za izdajo dovoljenj potrdi dovoljenje v polju 20 z enim od naslednjega:

- Certificado de importación con tipo reducido para el producto con el número de orden... que se ha convertido en un certificado de importación con tipo pleno para el que se adeudaba, y se ha abonado, el tipo de derecho de.../100 kg; certificado ya anotado
- Ændret fra en importlicens med nedsat toldsats for et produkt under nr... til en importlicens med fuld toldsats, hvor den skyldige importtold på.../100 kg er betalt; licensen er allerede afskrevet,
- Umwandlung einer Einfuhrlizenz zum ermäßigten Zollsatz für das Erzeugnis mit der lfd. Nr... in eine Einfuhrlizenz zum vollen Zollsatz von.../100 kg, der entrichtet wurde; Lizenz abgeschrieben,
- Μετατροπή από πιστοποιητικό εισαγωγής με μειωμένο δασμό για προϊόν βάσει του αύξοντος αριθμού... σε πιστοποιητικό εισαγωγής με πλήρη δασμό για το οποίο το ποσοστό δασμού ποσού.../100 kg οφείλετο και πληρώθηκε? το πιστοποιητικό ήδη χορηγήθηκε,

- Converted from a reduced duty import licence for product under order No... to a full duty import licence on which the rate of duty of.../100 kg was due and has been paid; licence already attributed,
- Certificat d'importation à droit réduit pour le produit correspondant au contingent..., converti en un certificat d'importation à taux plein, pour lequel le taux du droit applicable de.../100 kg a été acquitté; certificat déjà imputé,
- Conversione da un titolo d'importazione a dazio ridotto per il prodotto corrispondente al contingente... ad un titolo d'importazione a dazio pieno, per il quale è stata pagata l'aliquota di.../100 kg; titolo già imputato,
- Invoercertificaat met verlaagd recht voor onder volgnummer... vallend product omgezet in een invoercertificaat met volledig recht waarvoor het recht van.../100 kg verschuldigd was en is betaald; hoeveelheid reeds op het certificaat afgeschreven,
- Obtido por conversão de um certificado de importação com direito reduzido para o produto com o número de ordem... num certificado de importação com direito pleno, relativamente ao qual a taxa de direito aplicável de.../100 kg foi paga; certificado já imputado,
- Muutettu etuuskohteluun oikeuttavasta kiintiötuontitodistuksesta vakiotuontitodistukseksi tavaralle, joka kuuluu järjestysnumeroon... ja josta on kannettu tariffin mukainen tulli.../100 kg; vähennysmerkinnät tehty,
- Omvandlad från importlicens med sänkt tull för produkt med löpnummer... till importlicens med hel tullavgift för vilken gällande tullsats.../100 kg har betalats. Redan avskriven licens.

Organ za izdajo dovoljenj spremeni vse računovodske podatke tako, da upoštevajo to spremembo. Carinski organi zagotovijo, da je vodenje evidenc o trgovini in lastnih sredstvih ustrezno spremenjeno.

Člen 38

Poleg zahtev, določenih v členu 33(a) do (e), so lahko organi za izdajo navedeni v Prilogi XII le, če:

- (a) se obvežejo obvestiti Komisijo o standardnem odklonu vsebnosti maščob značilnega postopka iz Priloge IV(1)(e) za maslo iz Nove Zelandije, ki ga je izdelal vsak proizvajalec iz Priloge IV(1)(a) skladno z vsako specifikacijo za nabavo proizvoda;
- (b) se obvežejo poslati pristojnemu organu za izdajo dovoljenj v Združenem kraljestvu faksirano kopijo vsakega overjene potrdila IMA 1 za skupno zajeto količino na dan izdaje ali najkasneje v sedmih dneh od tega dneva in, če je ustrezno, obvestiti o kakršnem koli preklicu, popravku ali spremembi;

- (c) se obvežejo poslati naslednje podatke pristojnemu organu za izdajo dovoljenj v Združenem kraljestvu pred desetim naslednjega meseca za vsak mesec v obdobju od januarja do oktobra in pred petkom naslednjega tedna za vsak teden ali del tedna v novembru in decembru, ločeno za potrdila IMA 1, izdana za tekoče in naslednje kvotno leto:
- (i) število potrdil IMA 1, izdanih v zadevnem mesecu ali tednu, odvisno od primera, z njihovimi identifikacijskimi številkami in količinami, ki jih zajemajo, skupaj s skupnim številom izdanih potrdil in količinami, ki jih zajemajo, za zadevno kvotno leto, in
 - (ii) preklic, popravek ali sprememba navedenih potrdil IMA 1 ali izdaja kopij potrdil IMA 1, kakor je predvideno v Prilogi VIII(1), (2), (4) in (5) ter členu 32(1), in vse ustrezne podrobnosti glede tega.

Člen 39

1. Za spremljanje količin masla iz Nove Zelandije se upoštevajo vse količine, za katere so sprejete deklaracije za sprostitev v prosti promet med zadevnim kvotnim obdobjem.

2. Države članice obvestijo Komisijo do 31. januarja, ki sledi koncu danega kvotnega leta, o dokončnih mesečnih količinah in skupni količini v navedenem kvotnem letu, za maslo, za katero so sprejete deklaracije za sprostitev v prosti promet na podlagi tarifne kvote iz odstavka 1 med prejšnjim kvotnim letom. Mesečna obvestila se pošljejo do 10. v mesecu, ki sledi tistemu, v katerem se sprejmejo deklaracije za sprostitev v prosti promet.

3. Do 28. februarja vsako leto Združeno kraljestvo sporoči Komisiji količino masla za prejšnje kvotno leto, za katero je položena varščina, in količino masla, sproščenega v prosti promet, za katero se varščina sprosti. Če popolni podatki niso na razpolago do 28. februarja, jih je treba čimprej dopolniti.

Do 31. januarja, ki sledi koncu vsakega kvotnega leta, Združeno kraljestvo predloži Komisiji popis za kvotno leto na podlagi podatkov iz člena 38(c), podrobno navajajoč vsako izdano potrdilo IMA 1, njegovo identifikacijsko številko in količino, ki jo zajema, skupaj s skupnim številom potrdil in skupno količino, zajeto v njih za navedeno leto. Popis vključuje vse ustrezne podrobnosti o morebitnih preklicih, popravkih ali spremembah potrdil IMA 1 in morebitnih izdanih kopijah.

Člen 40

1. Priloga IV te uredbe določa pravila, ki jih je treba upoštevati pri izpolnjevanju potrdil IMA 1 in spremljanju mase in vsebnosti maščobe masla ter posledice takega spremljanja.

Standardni odklon vsebnosti maščobe značilnega postopka iz Priloge IV(1)(e), o katerem se obvesti skladno s členom 38(a), odobri Komisija in pošlje seznam državam članicam skupaj z datumom začetka veljavnosti za izdajanje potrdil IMA 1.

Standardni odklon značilnega postopka velja vsaj eno leto, razen če izjemne okoliščine, na katere Komisijo opozori novozelandska agencija za izdajo, upravičijo spremembo, ki jo mora odobriti Komisija.

Vsak spremenjen ali dodaten standardni odklon značilnega postopka, ki ga odobri Komisija, se sporoči državam članicam skupaj z datumom začetka veljavnosti za izdajanje potrdil IMA 1.

2. Države članice obvestijo Komisijo do 10. v naslednjem mesecu o rezultatih spremljanja, opravljenega za vsako četrtletje na podlagi Priloge IV z uporabo standardnega obrazca, določenega v Prilogi V.

Člen 41

1. Na vseh stopnjah trženja masla iz Nove Zelandije, uvoženega v Skupnost na podlagi tega poglavja, se novozelandsko poreklo označi na embalaži in na ustreznem računu ali računih.

2. Kot izjema od odstavka 1, kjer se novozelandsko maslo meša z maslom Skupnosti in je mešano maslo namenjeno neposredni porabi in pripravljeno v pakiranjih po 500 gramov ali manj, je treba novozelandsko poreklo mešanega masla navesti samo na ustreznem računu.

3. V primerih iz odstavkov 1 in 2 je na računih navedeno tudi:

„Maslo, uvoženo na podlagi oddelka 2 poglavja 3 Uredbe Komisije (ES) št. 2535/2001: ni upravičeno do dodelitve pomoči za maslo na podlagi člena 1(1) Uredbe Komisije (EGS) št. 429/90 ali člena 1(2)(a) Uredbe Komisije (ES) št. 2571/97 niti do dodelitve izvoznega nadomestila na podlagi člena 31(10) in (11) Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999, razen če to predvideva člen 31(12) navedene uredbe ali člen 7a Uredbe Komisije (ES) št. 1222/94.“

Člen 42

Potrdila IMA 1 se sestavijo skladno z vzorcem v Prilogi X in zahtevami, določenimi v tem oddelku ter členu 40(1) te uredbe.

POGLAVJE IV

Pregledi uvoza z znižano dajatvijo

Člen 43

1. Carinski uradi Skupnosti, v katerih se proizvodi deklarirajo za sprostitev v prosti promet v Skupnost, temeljito pregle-dajo dokumente, ki so predloženi skupaj z deklaracijo za spro-stitev v prosti promet in ki zahtevajo obravnavanje po znižani dajatvi.

Na podlagi teh dokumentov opravijo tudi fizične preglede proizvodov.

2. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za uvedbo sistema za izvajanje fizičnih pregledov na podlagi drugega pododstavka odstavka 1 brez predhodnega opozorila na podlagi ocene analize tveganja.

Vendar do konca 2003 sistem zagotavlja, da se fizično preve-rijo vsaj 3 % deklaracij za sprostitev v prosti promet na državo članico in na koledarsko leto.

Pri izračunavanju najmanjšega deleža fizičnih pregledov, ki jih je treba opraviti, se lahko države članice odločijo, da ne upošte-vajo uvoznih deklaracij za količine, ki ne presegajo 500 kg.

Člen 44

1. Uredba Komisije (ES) št. 213/2001 ⁽¹⁾ se uporablja glede referenčnih metod, ki se uporabijo pri analizi proizvodov, kakor predvideva ta uredba, da se določi, ali je njihova sestava skladna z deklaracijo za sprostitev v prosti promet.

2. Vsak carinski urad pripravi podrobno poročilo o preiskavi za vsak opravljen fizični pregled. To poročilo vsebuje datum preiskave in se hrani vsaj tri koledarska leta.

3. Če se opravi fizični pregled, vsebuje polje 32 v uvoznih dovoljenjih ali polje za sporočila v elektronskih dovoljenjih eno od naslednjih navedb:

— Se ha realizado el control material [Reglamento (CE) no 2535/2001,

— Fysisk kontrol [forordning (EF) nr.2535/2001,

— Warenkontrolle durchgeführt [Verordnung (EG) Nr 2535/2001,

— Πραγματοποιήθηκε φυσικός έλεγχος [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001,

— Physical check carried out [Regulation (EC) No 2535/2001,

⁽¹⁾ UL L 37, 7.2.2001, str. 1.

— Contrôle physique effectué [règlement (CE) n° 2535/2001,

— Controllo fisico effettuato [regolamento (CE) n. 2535/2001,

— Fysieke controle uitgevoerd [Verordening (EG) nr. 2535/2001,

— Controlo físico em conformidade com [Regulamento (CE) n.º 2535/2001,

— Fyysinen tarkastus suoritettu [asetus (EY) N:o 2535/2001,

— Fysisk kontroll utförd [förordning (EG) nr 2535/2001.

Carinski organi ocenijo rezultate prve analize v 20 delovnih dneh od dneva, ko je bil opravljen fizični pregled. Če dokončni rezultati potrjujejo kršitev, se ti rezultati in, kjer je primerno, dovoljenje pošljejo pristojnemu organu za izdajo dovoljenj v 10 delovnih dneh od dneva ugotovitve rezultatov.

Brez poseganja v člen 248 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 ⁽²⁾, če je fizični pregled sestave opravljen pred predlo-žitvijo potrjenega uvoznega dovoljenja na podlagi člena 33(1)(a) Uredbe (ES) št. 1291/2000, se varščina sprosti.

4. O vsakem primeru neskladja z deklaracijo za sprostitev v prosti promet carinski organi obvestijo Komisijo v 10 delovnih dneh po ugotovitvi takega neskladja z opredelitvijo, zakaj proizvodi niso ustrezni in z opredelitvijo veljavne stopnje dajatve, ki je posledica ugotovitve neskladnosti.

Člen 45

1. Za spremljanje količin na podlagi tarifnih kvot se upošte-vajo vse količine, za katere so bile sprejete deklaracije za spro-stitev v prosti promet med zadevnim kvotnim obdobjem.

2. Vsaka država članica obvesti Komisijo do 15. marca, ki sledi vsakemu kvotnemu letu, ki se konča 31. decembra, in do 15. septembra, ki sledi vsakemu kvotnemu letu, ki se konča 30. junija, posebej za vsako kvoto in državo porekla razen za maslo iz Nove Zelandije, o dokončni skupni količini v kvotnem letu, za katero so bile sprejete deklaracije za sprostitev v prosti promet.

NASLOV 3

PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

Člen 46

Države članice sprejmejo ukrepe, potrebne za preverjanje pravilnega delovanja sistema dovoljenj in potrdil, uvedenega s to uredbo.

⁽²⁾ UL L 253, 11.10.1993, str. 1.

Člen 47

Odobritev, predvidena v členu 7, se ne zahteva za obdobje od 1. januarja do 30. junija 2002.

Za navedeno obdobje se lahko zahtevki za dovoljenja za kvote, zajete v poglavju I naslova 2, vložijo samo v državi članici, v kateri ima vlagatelj sedež, in se sprejmejo le, če se predloži dokazilo pristojnemu organu na podlagi člena 8(1)(a), ko se zahtevek vloži.

Omejitve, predvidene v členu 16(4), ne veljajo za prenose uvoznih dovoljenj iz poglavja I naslova 2, izdanih v obdobju od 1. januarja do 30. junija 2002.

Za obdobji od 1. januarja do 30. junija 2002 in od 1. julija do 31. decembra 2002 je referenčno leto iz člena 8(1)(a) 2001 ali 2000, če lahko zadevni uvoznik dokaže, da ni bilo možno uvoziti ali izvoziti zahtevanih količin mlečnih proizvodov v letu 2001 zaradi izjemnih okoliščin.

Člen 48

Uredbe (EGS) št. 2967/79, (ES) št. 2508/97, (ES) št. 1374/98 in (ES) št. 2414/98 se razveljavijo.

Še naprej pa se uporabljajo za dovoljenja, za katera je bilo zaproseno pred 1. januarjem 2002.

Sklicevanje na razveljavljene uredbe se šteje kot sklicevanje na to uredbo.

Člen 49

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba se uporablja za uvozna dovoljenja, za katera je bilo zaproseno od 1. januarja 2002.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. decembra 2001

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

PRILOGA I

I. A

TARIFNE KVOTE, KI JIH NE DOLOČA DRŽAVA POREKLA

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje (1)	Država porekla	Kvota od 1. julija do 30. junija (količina v tonah)		Uvozna dajatev (EUR/100 kg neto mase)
				Letna	Šestmesečna	
09.4590	0402 10 19	posneto mleko v prahu	vse tretje države	68 000	34 000	47,50
09.4599	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 90 10 (*) 0405 90 90 (*)	maslo in druge maščobe ter olja, dobljeni iz mleka	vse tretje države	10 000	5 000	94,80
				v ekvivalentih masla		
09.4591	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80	sir za pico, zamrznjen, narezan na kose, od katerih noben kos ne tehta več kakor 1 gram, v posodah z neto vsebino 5 kg ali več, z vsebnostjo vode 52 mas. % ali več in vsebnostjo maščobe v suhi snovi 38 mas. % ali več	vse tretje države	5 300	2 650	13,00
09.4592	ex 0406 30 10 ex 0406 90 13	predelan ementalec ementalec	vse tretje države	18 400	9 200	71,90 85,80
09.4593	ex 0406 30 10 ex 0406 90 15	predelan grojer grojer, sbrinz	vse tretje države	5 200	2 600	71,90 85,80
09.4594	0406 90 01	sir za predelavo (2)	vse tretje države	20 000	10 000	83,50
09.4595	0406 90 21	cheddar	vse tretje države	15 000	7 500	21,00
09.4596	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80 0406 20 90 0406 30 31 0406 30 39 0406 30 90 0406 40 10 0406 40 50 0406 40 90 0406 90 17 0406 90 18 0406 90 23 0406 90 25 0406 90 27 0406 90 29	sveži (nezrel ali neslan) sir, vključno sir iz sirotke in skuta razen sira za pico iz kvote št. 09.4591 drug nariban sir ali sir v prahu drug topljen sir sir z modrimi ali podobnimi žlahtnimi plesnimi, nastalimi v jedru sira bergkaese in appenzell sir fribourgeois, vacherin mont d'Or in tete de Moine edamer tilsit masleni sir (butterkäse) kackaval	vse tretje države	19 500	9 750	92,60 106,40 94,10 69,00 71,90 102,90 70,40 85,80 75,50

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje ⁽¹⁾	Država porekla	Kvota od 1. julija do 30. junija (količina v tonah)		Uvozna dajatev (EUR/100 kg neto mase)
				Letna	Šestmesečna	
	0406 90 31	feta, sir iz ovčjega ali bivoljega mleka				
	0406 90 33	feta, drugo				
	0406 90 35	kefalo-tyri				
	0406 90 37	finlandia				
	0406 90 39	jarlsberg				
	0406 90 50	siri iz ovčjega ali bivoljega mleka				
	ex 0406 90 63	pecorino				94,10
	0406 90 69	drugi				
	0406 90 73	provolone				
	ex 0406 90 75	caciocavallo				75,50
	ex 0406 90 76	danbo, fontal, fynbo, havarti, maribo, samsoe				
	0406 90 78	gauda				
	ex 0406 90 79	esrom, italico, kernhem, saint-paulin				
	ex 0406 90 81	cheshire, wensleydale, lancashire, double gloucester, blarney, colby, monterey				
	0406 90 82	camembert				
	0406 90 84	brie				
	0406 90 86	več kakor 47 mas. % pa do vključno 52 mas. %				
	0406 90 87	več kakor 52 mas. % pa do vključno 62 mas. %				
	0406 90 88	več kakor 62 mas. % pa do vključno 72 mas. %				
	0406 90 93	več kakor 72 mas. %				
	0406 90 99	drugo				92,60 106,40

(*) 1 kg proizvoda = 1,22 kg masla

(¹) Ne glede na pravila za razlago kombinirane nomenklature se šteje, da ima besedilo v poimenovanju proizvodov le okvirno vrednost, uporaba preferencialnega sistema se določi za to prilogo glede na vključenost v oznakah KN. Kjer so prikazane prejšnje oznake KN, se uporaba preferencialnega sistema določi na podlagi oznake KN in ustreznega poimenovanja skupaj.

(²) Navedeni siri štejejo za predelane, če so bili predelani v proizvode iz podštevilke 0406 30 kombinirane nomenklature. Uporabljata se člena 291 in 300 Uredbe (EGS) št. 2454/93.

I. B

TARIFNE KVOTE NA PODLAGI EVROPSKIH SPORAZUMOV MED SKUPNOSTJO IN REPUBLIKAMA MADŽARSKO IN POLJSKO, ČEŠKO, SLOVAŠKO, BOLGARIJO, ROMUNIJO, SLOVENIJO IN BALTIŠKIMI DRŽAVAMI

1. Proizvodi s poreklom iz Poljske

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje (1)	Veljavna dajatev (% od MFN)	Letne količine (ton)	
				od 1.7.2000 do 30.6.2001	Letno povečanje od 1.7.2001
09.4813	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	posneto mleko v prahu polno mleko v prahu polno mleko v prahu	prosto	10 000	1 000
09.4814	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90	maslo in mlečni namazi (2)	prosto	6 000	600
09.4815	0406	sir in skuta (2)	prosto	9 000	900

2. Proizvodi s poreklom iz Češke

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje (1)	Veljavna dajatev (% od MFN)	Letne količine (ton)	
				od 1.7.2000 do 30.6.2001	Letno povečanje od 1.7.2001
09.4611	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	posneto mleko v prahu polno mleko v prahu polno mleko v prahu	20	2 875	0
09.4612	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	maslo	20	1 250	0
09.4613	0406	sir in skuta (2)	prosto	5 100	765

3. Proizvodi s poreklom iz Slovaške

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje (1)	Veljavna dajatev (% od MFN)	Letne količine (ton)	
				Od 1.7.2000 do 30.6.2001	Letno povečanje od 1.7.2001
09.4611	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	posneto mleko v prahu polno mleko v prahu polno mleko v prahu	20	1 500	0
09.4612	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	maslo	20	750	0
09.4613	0406	sir in skuta (2)	prosto	2 200	330

4. Proizvodi s poreklom iz Madžarske

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje (1)	Veljavna dajatev (% od MFN)	Letne količine (ton)	
				Od 1.7.2000 do 30.6.2001	Letno povečanje od 1.7.2001
09.4731	0402 10	mleko in smetana v prahu ali trdni obliki, delež maščobe je manj kakor 1,5 %	prosto	375	40
09.4733	0406	sir in skuta (2)	prosto	3 500	350

5. Proizvodi s poreklom iz Romunije

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje (1)	Veljavna dajatev (% od MFN)	Letne količine (ton)	
				Od 1.7.2000 do 30.6.2001	Letno povečanje od 1.7.2001
09.4758	0406	sir in skuta (2)	prosto	2 000	200

6. Proizvodi s poreklom iz Bolgarije

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje (1)	Veljavna dajatev (% od MFN)	Letne količine (ton)	
				Od 1.7.2000 do 30.6.2001	Letno povečanje od 1.7.2001
09.4660	0406	sir in skuta (2)	prosto	5 500	300

7. Proizvodi s poreklom iz Estonije

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje (1)	Veljavna dajatev (% od MFN)	Letne količine (ton)	
				Od 1.7.2000 do 30.6.2001	Letno povečanje od 1.7.2001
09.4578	0401 30	smetana z vsebnostjo maščob več kakor 6 mas. %	prosto	500	150
09.4546	0402 10 19 0402 21 19	posneto mleko v prahu polno mleko v prahu	prosto	10 000	3 000
09.4579	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19	jogurt, nearomatiziran	prosto	300	90
09.4580	0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69	mleko in smetana, fermentirana ali kislá	prosto	700	210
09.4547	0405 10 11 0405 10 19	maslo	prosto	3 000	900
09.4581	ex 0406	sir, ne vključuje skute (2)	prosto	2 000	600
09.4582	ex 0406 10	skuta (2)	prosto	700	210

8. Proizvodi s poreklom iz Latvije

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje ⁽¹⁾	Veljavna dajatev (% od MFN)	Letne količine (ton)	
				Od 1.7.2000 do 30.6.2001	Letno povečanje od 1.7.2001
09.4549	0402 10 19 0402 21 19	posneto mleko v prahu polno mleko v prahu	prosto	4 000	400
09.4550	0402 29	polno mleko v prahu, slajeno	20	250	0
09.4551	0405 10	maslo	prosto	1 875	190
09.4552	0406	sir in skuta ⁽²⁾	prosto	3 000	300

9. Proizvodi s poreklom iz Litve

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje ⁽¹⁾	Veljavna dajatev (% od MFN)	Letne količine (ton)	
				Od 1.7.2000 do 30.6.2001	Letno povečanje od 1.7.2002
09.4554	0402 10 19 0402 21 19	posneto mleko v prahu polno mleko v prahu	prosto	5 500	500
09.4567	0402 99 11	mleko in smetana, kondenzirana, slajena	20	300	–
09.4556	0405 10 11 0405 10 19	maslo	prosto	1 925	175
09.4557	0406	sir in skuta ⁽²⁾	prosto	6 600	600

10. Proizvodi s poreklom iz Slovenije

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje ⁽¹⁾	Veljavna dajatev (% od MFN)	Letne količine (ton)	
				Od 1.1.2000 do 31.12.2001	Od 1.1.2002
09.4086	0402 10 0402 21	posneto mleko v prahu polno mleko v prahu	20	1 400	1 500
09.4087	0403 10	jogurti	20	700	750
09.4088	0406 90	drugi siri	20	420	450

⁽¹⁾ Ne glede na pravila za razlago kombinirane nomenklature se šteje, da ima besedilo v poimenovanju proizvodov le okvirno vrednost, uporaba preferencialnega sistema se določi za to prilogo glede na vključenost pod oznakami KN. Kjer so prikazane prejšnje oznake KN, se uporaba preferencialnega sistema določi na podlagi oznake KN in ustreznega poimenovanja skupaj.

⁽²⁾ Ta koncesija se uporablja le za proizvode, ki ne dobivajo nobenih izvoznih subvencij.

I. C

TARIFNE KVOTE IZ ČLENA 7(1) UREDBE (ES) t. 1706/98

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje ⁽¹⁾	Država porekla	Kvota od 1. januarja do 30. decembra (v tonah)		Znižanje carin
				Letna	Šestmesečna	
09.4026	0402	mleko in smetana, koncentrirana ali z dodanim sladkorjem ali drugimi sladili	AKP	1 000	500	65 %
09.4027	0406	sir in skuta	AKP	1 000	500	65 %

⁽¹⁾ Ne glede na pravila za razlago kombinirane nomenklature se šteje, da ima besedilo v poimenovanju proizvodov le okvirno vrednost, uporaba preferencialnega sistema se določi za to prilogo glede na vključenost pod oznakami KN. Kjer so prikazane prejšnje oznake KN, se uporaba preferencialnega sistema določi na podlagi oznake KN in ustreznega poimenovanja skupaj.

I. D

TARIFNE KVOTE NA PODLAGI PROTOKOLA 1 K SKLEPU PRIDRUITVENEGA SVETA ES - TURČIJA t. 1/98

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje ⁽¹⁾	Država porekla	Letna kvota od 1. januarja do 31. decembra (v tonah)	Uvozna dajatev (EUR/100 kg neto mase)
09.4101	0406 90 29	sir kačkaval	Turčija	1 500	0
	ex 0406 90 31	siri, narejeni izključno iz ovčjega ali bivoljega mleka, v čebričkih ali drugih trdnih kontejnerjih s slanico ali v mehovih iz ovčje ali kozje kože			
	ex 0406 90 50	drugi siri, narejeni izključno iz ovčjega ali bivoljega mleka, v čebričkih ali drugih trdnih kontejnerjih s slanico ali v mehovih iz ovčje ali kozje kože			
	ex 0406 90 86	tulum peyniri, narejen iz ovčjega ali bivoljega mleka v pakiranju z manj kakor 10 kg			
	ex 0406 90 87				
	ex 0406 90 88				

⁽¹⁾ Ne glede na pravila za razlago kombinirane nomenklature se šteje, da ima besedilo v poimenovanju proizvodov le okvirno vrednost, uporaba preferencialnega sistema se določi za to prilogo glede na vključenost pod oznakami KN. Kjer so prikazane prejšnje oznake KN, se uporaba preferencialnega sistema določi na podlagi oznake KN in ustreznega poimenovanja skupaj.

I. E

TARIFNE KVOTE NA PODLAGI PRILOGE IV K SPORAZUMU MED EVROPSKO SKUPNOSTJO IN JUŽNO AFRIKO

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje ⁽¹⁾	Država porekla	Uvozno leto	Letna kvota od 1. januarja do 31. decembra (v tonah)		Uvozna dajatev (EUR/100 kg neto mase)
					Letna	Šestmesečna	
09.4151	0406 10		Republika Južna Afrika	2000	5 000	2 500	0
	0406 20 90			2001	5 250	2 625	
	0406 30			2002	5 500	2 750	
	0406 40 90			2003	5 750	2 875	
	0406 90 01			2004	6 000	3 000	
	0406 90 21			2005	6 250	3 125	
	0406 90 50			2006	6 500	3 375	
	0406 20 69			2007	6 750	3 375	
	0406 90 78			2008	7 000	3 500	
	0406 90 86			2009	7 250	3 625	
	0406 90 87			2010	neomejena	neomejena	
	0406 90 88						
	0406 90 93						
0406 90 99							

⁽¹⁾ Ne glede na pravila za razlago kombinirane nomenklature se šteje, da ima besedilo v poimenovanju proizvodov le okvirno vrednost, uporaba preferencialnega sistema se določi za to prilogo glede na vključenost pod oznakami KN. Kjer so prikazane prejšnje oznake KN, se uporaba preferencialnega sistema določi na podlagi oznake KN in ustreznega poimenovanja skupaj.

PRILOGA II

I.A

KONCESIJE IZ ČLENA 7(2) UREDBE (ES) št. 1706/98

Oznaka KN	Poimenovanje ⁽¹⁾	Znižanje carin (%)
0401		16
0403 10 11 do 0403 10 39		16
0403 90 11 do 0403 90 69		16
0404		16
0405 10		16
0405 20 90		16
0405 90		16
1702 11 00		16
1702 19 00		16
2106 90 51		16
2309 10 15		16
2309 10 19		16
2309 10 39		16
2309 10 59		16
2309 10 70		16
2309 90 35		16
2309 90 39		16
2309 90 49		16
2309 90 59		16
2309 90 70		16

⁽¹⁾ Ne glede na pravila za razlago kombinirane nomenklature se šteje, da ima besedilo v poimenovanju proizvodov le okvirno vrednost, uporaba preferencialnega sistema se določi za to prilogo glede na vključenost pod oznakami KN. Kjer so prikazane prejšnje oznake KN, se uporaba preferencialnega sistema določi na podlagi oznake KN in ustreznega poimenovanja skupaj.

II.A

PREFERENCIALNI UVOZNI REŽIM – TURČIJA

Serijska številka	Oznaka KN	Poimenovanje	Država porekla	Uvozna dajatev (EUR/100 kg neto mase, če ni drugače navedeno)
1	0406 90 29	kačkaval	Turčija	67,19
2	ex 0406 90 31 ex 0406 90 50	sir, narejen izključno iz ovčjega ali bivoljega mleka, v čebričkih ali drugih trdnih kontejnerjih s slanico ali v mehovih iz ovčje ali kozje kože	Turčija	67,19
3	ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	tulum peyniri, narejen iz ovčjega ali bivoljega mleka, v pakiranju z manj kakor 10 kg	Turčija	67,19

II. C

PREFERENCIALNI UVOZNI REŽIM — JUŽNA AFRIKA

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje (1)	Država porekla	Uvozna dajatev kot % osnovne dajatve										
				Leto										
				2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
14	0401 0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39		Republika Južna Afrika	91	82	73	64	55	45	36	27	18	9	0
	0402 91 0402 99 0403 90 51 0403 90 53 0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69 0404 10 48 0404 10 52 0404 10 54 0404 10 56 0404 10 58 0404 10 62 0404 10 72 0404 10 74 0404 10 76 0404 10 78 0404 10 82 0404 10 84 0406 10 20 0406 10 80 0406 10 90 0406 30 0406 40 90 0406 90 01 0406 90 21 0406 90 50 0406 90 69 0406 90 78 0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88 0406 90 93 0406 90 99	za uvožene količine, ki presegajo kvote iz Priloge I(E)	Republika Južna Afrika	100	100	100	100	100	83	67	50	33	17	0

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje ⁽¹⁾	Država porekla	Uvozna dajatev kot % osnovne dajatve										
				Leto										
				2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
	1702 11 00 1702 19 00 2106 90 51													
	2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70													

⁽¹⁾ Ne glede na pravila za razlago kombinirane nomenklature se šteje, da ima besedilo v poimenovanju proizvodov le okvirno vrednost, uporaba preferencialnega sistema se določi za to prilogo glede na vključenost pod oznakami KN. Kjer so prikazane prejšnje oznake KN, se uporaba preferencialnega sistema določi na podlagi oznake KN in ustreznega poimenovanja skupaj.

II.C

PREFERENCIALNI UVOZNI REŽIM — ŠVICA

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Država porekla	Uvozna dajatev (EUR/100 kg neto mase, če ni drugače navedeno)
1	0402 29 11 ex 0404 90 83	posebno mleko za dojenčke ⁽¹⁾ , v hermetično zaprti embalaži z neto vsebino do 500 g, z vsebnostjo maščob, preračunano na maso, več kakor 10 % in ne več kakor 27 %	Švica	43,80
2	0406 20 10 0406 90 19	zeliščni sir glarus (znan kot schabziger), narejen iz posnetega mleka in zmešan s fino zdrobljenimi zelišči	Švica	6 % carinske vrednosti
3	ex 0406 90 18	fromage fribourgeois, vacherin mont d'Or in tete de Moine, ki v suhi snovi vsebujejo najmanj 45 mas. % maščobe in ki so zoreli vsaj 18 dni pri vacherin mont d'Or, vsaj dva meseca pri fromage fribourgeois in vsaj tri mesece pri tete de Moine: — celi siri s skorjo, katerih vrednost „prosto meja“ je najmanj 401,85 EUR, vendar nižja kakor 430,62 EUR na 100 kg neto mase, — kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu s skorjo na vsaj eni strani, katerih neto masa je vsaj 1 kg in manjša od 5 kg in katerih vrednost „prosto meja“ je najmanj 430,62 EUR, vendar nižja od 459,39 EUR na 100 kg neto mase	Švica	19,32

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Država porekla	Uvozna dajatev (EUR/100 kg neto mase, če ni drugače navedeno)
4	ex 0406 90 13 ex 0406 90 15 ex 0406 90 17 ⁽⁶⁾ ex 0406 90 18	<p>ementalec, grojer, sbrinz in appenzell, ki vsebujejo najmanj 45 mas. % maščobe v suhi snovi in ki so zoreli vsaj 3 mesece:</p> <p>— kosi s skorjo, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, katerih neto masa je največ 450 g in katerih vrednost „prsto meja“ je najmanj 499,67 EUR na 100 kg neto mase</p> <p>Fromage fribourgeois, vacherin font d'Or in tete de Moine, ki v suhi snovi vsebujejo najmanj 45 mas. % maščobe in ki so zoreli vsaj 18 dni pri vacherin mont d'Or, vsaj dva meseca pri fromage fribourgeois in vsaj tri mesece pri tete de Moine:</p> <p>— celi siri s skorjo, katerih vrednost „prsto meja“ je najmanj 430,62 EUR na 100 kg neto mase,</p> <p>— kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, s skorjo na vsaj eni strani, katerih neto masa je vsaj 1 kg in katerih vrednost „prsto meja“ je najmanj 459,39 EUR na 100 kg neto mase</p> <p>— kosi s skorjo, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, katerih neto masa je največ 450 g in katerih vrednost „prsto meja“ je najmanj 499,67 EUR na 100 kg neto mase</p>	Švica	9,66
5	ex 0406 30 10	predelan sir, razen naribanega, ali za katerega proizvodnjo se uporabljajo le siri, kakor so ementalec, grojer, sbrinz in appenzell in ki lahko vsebuje dodani zeliščni sir glarus (znan kot schabziger); pripravljen za prodajo na drobno ⁽⁵⁾ , katerega vrednost „prsto meja“ je najmanj 489,14 EUR na 100 kg neto mase in katerega vsebnost maščob v suhi snovi ne presega 56 mas. %	Švica	43,80
6	ex 0406 90 02 ⁽⁶⁾	<p>Ementalec, grojer, sbrinz in appenzell:</p> <p>— celi siri, katerih vrednost „prsto meja“ na 100 kg neto mase je najmanj 401,85 EUR vendar največ 430,62 EUR, katerih vsebnost maščob v suhi snovi je 45 mas. % ali več in ki so zoreli 3 mesece ali več</p>	Švica	17,54
7	ex 0406 90 03 ⁽⁶⁾	<p>Ementalec, grojer, sbrinz in appenzell:</p> <p>— celi siri, katerih vrednost „prsto meja“ na 100 % je največ 430,62 EUR in katerih vsebnost maščob v suhi snovi je 45 mas. % ali več in so zoreli 3 mesece ali več</p>	Švica	6,58
8	ex 0406 90 04 ⁽⁶⁾	<p>ementalec, grojer, sbrinz in appenzell:</p> <p>— kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, s skorjo na vsaj eni strani, katerih neto masa je 1 kg ali več in manj od 5 kg in katerih vrednost „prsto meja“ je večja od 430,62 EUR pa do vključno 459,39 EUR na 100 kg neto mase, ki v suhi snovi vsebujejo 45 mas. % ali več maščobe in ki so zoreli 3 mesece ali več</p>	Švica	17,54

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Država porekla	Uvozna dajatev (EUR/100 kg neto mase, če ni drugače navedeno)
9	ex 0406 90 05 ⁽⁶⁾	ementalec, grojer, sbrinz in appenzell: — kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, s skorjo na vsaj eni strani, katerih neto masa je 1 kg ali več in katerih vrednost „prosto meja“ je večja od 459,39 EUR na 100 kg neto mase, ki v suhi snovi vsebujejo 45 mas. % ali več maščobe in ki so zoreli 3 mesece ali več	Švica	6,58
10	ex 0406 90 06 ⁽⁶⁾	ementalec, grojer, sbrinz in appenzell: — kosi brez skorje, katerih neto masa je manjša od 450 g in katerih vrednost „prosto meja“ je večja od 499,67 EUR na 100 kg neto mase, ki v suhi snovi vsebujejo 45 mas. % ali več maščobe in ki so zoreli 3 mesece ali več, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu v pakiranjih, na katerih je opis sira, vsebnost maščob, odgovorni za pakiranje in država proizvodnje	Švica	6,58
11	ex 0406 90 25	tilsit z vsebnostjo maščob v suhi snovi do vključno 45 mas. %	Švica	81,76
12	ex 0406 90 25	tilsit z vsebnostjo maščob v suhi snovi več kakor 45 mas. %	Švica	110,96

⁽¹⁾ „Posebno mleko za dojenčke“ pomeni proizvod brez patogenih klic, ki ima manj kakor 10 000 revivifiabilnih aerobnih bakterij in manj kakor dve koliformni bakteriji na gram.

⁽²⁾ „Celi siri s skorjo“ pomenijo sire, ki imajo naslednjo neto maso:
 — ementalec: ne manj kakor 60 kg, toda ne več kakor 130 kg,
 — grojer: ne manj kakor 20 kg, toda ne več kakor 45 kg,
 — sbrinz: ne manj kakor 20 kg, toda ne več kakor 50 kg,
 — appenzell: ne manj kakor 6 kg, toda ne več kakor 8 kg,
 — fromage fribourgeois: ne manj kakor 6 kg, toda ne več kakor 10 kg,
 — tete de Moine: ne manj kakor 0,700 kg, toda ne več kakor 4 kg,
 — vacherin mont d'Or: ne manj kakor 0,400 kg, toda ne več kakor 3 kg.

V teh določbah je „skorja“ opredeljena tako:

„Skorja teh sirov je zunanja plast, ki jo tvori sam sir, ima razločno bolj čvrsto sestavo in razločno temnejšo barvo.“

⁽³⁾ „Vrednost prosto meja“ pomeni ceno „prosto mej“ ali ceno FOB v državi izvoza, plus znesek za stroške dostave in zavarovanja do carinskega območja Skupnosti.

⁽⁴⁾ Koncesija velja za pravokotne bloke ali kose, pakirane v vakuumu ali inertnem plinu, če so na embalaži tega blaga navedeni vsaj naslednji podatki:

— ime sira,
 — vsebnost maščobe v suhi snovi, izražena na maso,
 — odgovorni za pakiranje,
 — država porekla sira.

⁽⁵⁾ „Pripravljeni za prodajo na drobno“ pomeni sire, ki so zapakirani v izvorno pakiranje z neto maso do vključno 1 kg in ki vsebujejo dele ali kose, katerih posamična neto masa je do vključno 100 g.

⁽⁶⁾ Izključen bergkäse.

PRILOGA III

III. A

TARIFNE KVOTE NA PODLAGI DOGOVOROV GATT/WTO, DOLOČENE GLEDE NA DRŽAVO POREKLA

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje	Država porekla	Letna kvota od 1. januarja do 31. decembra (v tonah)	Uvozna dajatev (EUR/100 kg neto mase)	Pravila za izpolnjevanje potrdil IMA 1
09.4589	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19 ex 0405 10 30	maslo, staro vsaj šest tednov, z vsebnostjo maščob najmanj 80 mas. %, toda manj kakor 82 mas. %, proizvedeno neposredno iz mleka ali smetane brez uporabe skladiščenih materialov v posameznem neodvisnem in neprekinjenem postopku maslo, staro vsaj šest tednov, z vsebnostjo maščob najmanj 80 mas. %, toda manj kakor 82 mas. %, proizvedeno neposredno iz mleka ali smetane brez uporabe skladiščenih materialov v posameznem neodvisnem in neprekinjenem postopku, ki lahko vključuje smetano, ki gre skozi fazo koncentrirane mlečne maščobe ali/in frakcioniranja te maščobe (postopek, ki se imenuje „ammix“ in „spreadable“)	Nova Zelandija	76 667	86,88	glej Prilogo IV
09.4515	ex 0406 90 01	Sir za predelavo (1)	Nova Zelandija	4 000	17,06	glej Prilogo XI(C) in (D)
09.4522	ex 0406 90 01	Sir za predelavo (1)	Avstralija	500	17,06	glej Prilogo XI(C) in (D)
09.4514	ex 0406 90 21	Celi siri cheddar (klasične valjaste oblike z neto maso najmanj 33 kg, toda največ 44 kg, in siri v blokih v obliki kock ali paralelepipedov z neto maso 10 kg ali več), katerih vsebnost maščob v suhi snovi je 50 mas. % ali več, ki so zoreli vsaj 3 mesece	Nova Zelandija	7 000	17,06	glej Prilogo XI(B)
09.4521	ex 0406 90 21	celi siri cheddar (klasične valjaste oblike z neto maso najmanj 33 kg, toda največ 44 kg, in siri v blokih v obliki kock ali paralelepipedov z neto maso 10 kg ali več) z vsebnostjo maščobe v suhi snovi 50 mas. % ali več, ki so zoreli vsaj 3 mesece	Avstralija	3 250	17,06	glej Prilogo XI(B)
09.4513	ex 0406 90 21	cheddar, narejen iz nepasteriziranega mleka, z vsebnostjo maščobe v suhi snovi 50 mas. % ali več, ki je zorel vsaj 9 mesecev, katerega vrednost „prsto meja“ (2) na 100 kg neto mase je najmanj: — 334,20 EUR za polnomastne sire — 354,83 EUR za sire, katerih neto masa je najmanj 500 g — 368,58 EUR za sire, katerih neto masa je manjša od 500 g	Kanada	4 000	13,75	glej Prilogo XI(A)

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje	Država porekla	Letna kvota od 1. januarja do 31. decembra (v tonah)	Uvozna dajatev (EUR/100 kg neto mase)	Pravila za izpolnjevanje potrtil IMA 1
		Izraz „celi siri“ pomeni: — sire klasične ploske valjaste oblike, katerih neto masa je najmanj 33 kg, toda ne več kakor 44 kg. — bloke sira v obliki kock ali paralelepipedov, katerih neto masa je najmanj 10 kg.				

(¹) Uporaba za ta poseben namen se spremlja z uporabo zadevnih določb Komisije. Zadevni siri se štejejo kot predelani, če se predelajo v proizvode s podštevilko 0406 30 kombinirane nomenklature. Uporabljajo se členi 291 do 300 Uredbe (EGS) t. 2454/93.

(²) „Vrednost prosto meja“ pomeni ceno „prosto meja“ ali ceno FOB v državi izvoza, plus znesek za stroške dobave in zavarovanja, če je v carinskem območju Skupnosti.

III. B

TARIFNE KVOTE, DOLOČENE SKLADNO S SKLEPOM 95/582/ES NA PODLAGI SPORAZUMA Z NORVEŠKO

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje (¹)	Država porekla	Letna kvota od 1. januarja do 31. decembra (tone)				Uvozna dajatev (EUR/100 kg neto mase)	Pravila za izpolnjevanje potrtil IMA 1
				2001	2002	2003	2004 in naslednja		
09.4597	ex 0406 90 39	jarlsberg z najmanjšo vsebnostjo maščob 45 mas. % v suhi snovi in z najmanjšim deležem suhe snovi 56 mas. %, zorjen vsaj tri mesece: — celi siri s skorjo, od 8 do 12 kg — pravokotni bloki z neto maso do vključno 7 kg ² — kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, katerih neto masa je najmanj 150 g do vključno 1 kg (²)	Norveška	2 315	2 266	2 265	2 351	66,41	glej Prilogo XI(G)
	ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	ridder z najmanjšo vsebnostjo maščob v suhi snovi 60 mas. %, ki je zorel vsaj štiri tedne: — celi siri s skorjo, od 1 do 2 kg — kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, s skorjo na vsaj eni strani, katerih neto masa je najmanj 150 g ²							

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje (1)	Država porekla	Letna kvota od 1. januarja do 31. decembra (tone)				Uvozna dajatev (EUR/100 kg neto mase)	Pravila za izpolnjevanje potrdil IMA 1
				2001	2002	2003	2004 in naslednja		
09.4665	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80	sir iz sirotke		357	352	357	357	7,5	glej Prilogo XI(H)
09.4666	0406 30	sir, topljen, razen naribanega ali v prahu		–	–	–	8	43,8	

(1) Ne glede na pravila za razlago kombinirane nomenklature se šteje, da ima besedilo v poimenovanju proizvodov le okvirno vrednost, uporaba preferencialnega sistema se določi za to prilogo glede na vključenost pod oznake KN. Kjer so prikazane prejšnje oznake KN, se uporaba preferencialnega sistema določi na podlagi oznake KN in ustreznega poimenovanja skupaj.

(2) Koncesija se uporablja za pravokotne bloke ali kose, pakirane v vakuumu ali inertnem plinu, če so na pakiranju tega blaga navedeni vsaj naslednji podatki:

- ime sira,
- vsebnost maščobe v suhi snovi, izražena na maso,
- odgovorni za pakiranje,
- država porekla sira.

III. C

PREFERENCIALNI UVOZNI REŽ IMI — DRUGO

Številka kvote	Oznaka KN	Poimenovanje	Država porekla	Uvozna dajatev (EUR/100 kg neto mase, dokler ni drugače označeno)	Pravila za izpolnjevanje potrdil IMA 1
1	ex 0406 90 29	kačkaval, narejen izključno iz ovčjega mleka, ki je zorel vsaj dva meseca, katerega najmanjša vsebnost maščob v suhi snovi je 45 mas. % in najmanjša vsebnost suhe snovi 58 mas. % za polnomastne sire do vključno 10 kg, če so zaviti v plastiko ali ne	Ciper	67,19	glej Prilogo XI(E)
2	ex 0406 90 31 ex 0406 90 50	sir, narejen izključno iz ovčjega ali bivoljega mleka, v čebričkih ali drugih trdnih kontejnerjih s slanico ali v mehovih iz ovčje ali kozje kože	Ciper	67,19	glej Prilogo XI(F)
3	ex 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	halloumi	Ciper	27,63	glej Prilogo XI(F)

PRILOGA IV

PREVERJANJE MASE IN VSEBNOSTI MAŠČOB V MASLU S POREKLOM IZ NOVE ZELANDIJE, KI JE UVOŽENO NA PODLAGI ČLENA 2(1)(a) UREDBE (ES) št. 2535/2001

1. OPREDELITEV POJMOV

V tej prilogi se uporabljajo spodaj določene opredelitve pojmov:

- (a) „proizvajalec“ pomeni posamezen proizvodni obrat ali tovarno, v kateri se proizvaja maslo za izvoz v Skupnost na podlagi tarifne kvote iz Priloge III(A) skladno s številko kvote 09.4589;
- (b) „šifra“ pomeni količino masla, proizvedeno na podlagi ene specifikacije za nakup proizvoda v enem proizvodnem obratu med posameznim proizvodnim postopkom;
- (c) „serija“ pomeni količino masla, ki je zajeta v potrdilu IMA 1 in ustreznem uvoznem dovoljenju, izdanem za identični proizvod in količino, ki jo je IMA 1 predložil pristojnemu carinskemu organu za sprostitev v prosti promet na podlagi tarifne kvote iz Priloge III(A) skladno s številko kvote 09.4589;
- (d) „pristojni organi“ pomeni organe v državah članicah, odgovorne za nadzor nad uvoženimi proizvodi;
- (e) „standardni odklon vsebnosti maščob značilnega postopka“ je standardni odklon vsebnosti maščob masla, ki ga je evidencialni organ za izdajo IMA 1;
- (f) „seznam za identifikacijo proizvodov“ je seznam, ki za vsako serijo opredeli številko kvote njej ustreznega potrdila IMA 1, proizvodni obrat ali tovarna in šifra ali šifre, ter tudi predvidi poimenovanje masla. Lahko tudi opredeli specifikacijo, za katero je bilo maslo proizvedeno, proizvodno sezono, število škatel, ki ustrezajo vsaki šifri, skupno število škatel, nominalno maso škatel, serijsko številko izvoznika, prevozno sredstvo iz Nove Zelandije v Evropsko skupnost in številko prevoza.

2. IZPOLNJEVANJE IN PREVERJANJE POTRDILA IMA 1

2.1 Potrdilo IMA 1 zajema maslo, proizvedeno na podlagi ene specifikacije za nabavo proizvoda v enem obratu. Zajema lahko več kakor eno šifro iste specifikacije za nabavo proizvoda iz istega obrata.

2.2 Potrdilo IMA 1 se šteje kot ustrezno izpolnjeno v smislu člena 32(2) le, če vsebuje vse naslednje informacije:

- (a) v polju 1 ime in naslov prodajalca;
- (b) v polju 2 serijsko številko izdaje, ki opredeljuje državo porekla, uvozni režim, proizvod, kvotno leto in številko posameznega dovoljenja, ki se vsako leto znova začne z ena;
- (c) v polju 4 številko in datum računa;
- (d) v polju 5 „Nova Zelandija“;
- (e) v polju 7:
 - sklicevanje na seznam za identifikacijo proizvodov (seznam ID proizvodov), ki ga je treba priložiti,
 - oznako KN, pred katero stoji „ex“ in podrobno poimenovanje, kakor je navedeno v Prilogi III(A),
 - opredelitev specifikacije za nabavo proizvoda in datum zadnje spremembe,
 - matično številko tovarne,
 - datum proizvodnje masla in
 - aritmetično srednjo vrednost mase embalaže ovoja;
- (f) v polju 8 bruto maso v kilogramih;
- (g) v polju 9:
 - neto nominalno maso na škatlo,
 - skupno neto maso v kilogramih,
 - število škatel,
 - aritmetično srednjo vrednost neto mase škatel, označenih s simbolom „μ“,
 - standardni odklon neto mase škatel, označen s simbolom „σ“;
- (h) v polju 10: iz mleka ali smetane;

- (i) v polju 13:
- ne manj kakor 80 %, toda manj kakor 82 % maščobe,
 - standardni odklon vsebnosti maščob v maslu za značilen postopek v specifikaciji za nabavo proizvoda in v tovarni, označen v okencu 7, in njegov datum začetka veljavnosti za izdajo potrdil IMA 1;
- (j) v polju 16: „Kvota masla iz Nove Zelandije za [leto] skladno z Uredbo (ES) št/....“;
- (k) v polju 17:
- datum, ko je bilo ali bo nazadnje proizvedeno maslo, zajeto v IMA 1, staro šest tednov,
 - skupna kvota za zadevno leto,
 - datum izdaje in, če je ustrezno, zadnji dan veljavnosti,
 - podpis in žig organa za izdajo;
- (l) v polju 18, točen naslov in kontaktne podatke organa za izdajo.

2.3 Pri preverjanju odstotka vsebnosti maščob v polju 13 na podlagi člena 23(1)(b) mora organ za izdajo IMA 1 analizirati od 10 do 25 vzorcev na šifro, da se preveri aritmetična srednja vrednost odstotka vsebnosti maščob, ki jo je ugotovil proizvajalec.

Preverjanje mora pokazati, da aritmetična srednja vrednost ne presega \bar{M} (najvišja povprečna vrednost vsebnosti maščob vzorca), kjer je:

$$\bar{M} = 81,99 - 1,645 \sigma$$

kjer je σ standardni odklon značilnega postopka.

3. PREVERJANJE MASE

3.1 Kontrola, ki jo opravi Skupnost

Kontrola, ki jo opravijo pristojni organi, se opravi na eni seriji.

Pristojni organi vzamejo naključni vzorec iz serije. Velikost vzorca se določi skladno z naslednjo formulo:

$$n = \sqrt[3]{N}$$

kjer je n velikost vzorca; in

N je število škatel v seriji.

Najmanjša velikost vzorca n je 10.

Pristojni organi izračunajo aritmetično srednjo vrednost in standardni odklon neto mase, dobljene iz vzorca.

Pristojni organi opravijo ustrezne kontrole, da preverijo podatek o masi embalaže, naveden v potrdilu IMA 1, kar lahko vključuje primerjavo z maso plastičnih ovojev, ki se uporabljajo v Skupnosti, ali preiskavo potrdila proizvajalca plastičnih ovojev, uporabljenih v seriji.

3.2 Interpretacija kontrolnih rezultatov – standardni odklon

Standardni odklon neto mase škatel, določen v potrdilu IMA 1, se preverja skladno z naslednjim postopkom.

Razmerje s/σ se primerja z najmanjšim razmerjem, določenim za dano velikost vzorca v naslednji tabeli, kjer je s standardni odklon vzorca in σ standardni odklon neto mase škatel, določen v potrdilu IMA 1.

Če je razmerje s/σ manjše od ustreznega najmanjšega razmerja v tabeli referenčnih podatkov, se pri interpretaciji kontrolnih rezultatov skladno s točko 3.3 namesto σ uporabi s .

Najmanjše razmerje (*) s/σ za dano velikost vzorca (n)

n	s/σ	n	s/σ	n	s/σ
10 (**)	0,608	21	0,737	32	0,789
11	0,628	22	0,743	33	0,792
12	0,645	23	0,749	34	0,795
13	0,660	24	0,754	35	0,798
14	0,673	25	0,760	36	0,801
15	0,685	26	0,764	37	0,804
16	0,696	27	0,769	38	0,807

n	s/σ	n	s/σ	n	s/σ
17	0,705	28	0,773	39	0,809
18	0,714	29	0,778	40	0,812
19	0,722	30	0,781	41	0,814
20	0,730	31	0,785	42	0,816
				43	0,819

(*) Najnižja razmerja se izračunajo z uporabo tabeliranih vrednosti χ^2 (5 % kvantila; n-1 stopinj prostosti).

(**) Najmanjša velikost vzorca n je 10.

3.3 Interpretacija kontrolnih rezultatov – aritmetična srednja vrednost

Pristojni organi primerjajo rezultate vzorčenja z informacijami na potrdilu IMA 1 z uporabo naslednje formule:

$$w \leq W + \frac{2,326 \sigma}{\sqrt{n}}$$

kjer je w aritmetična srednja vrednost neto mase vzorčnih škatel,

W je srednja vrednost neto mase na škatlo, določena v potrdilu IMA 1,

σ je standardni odklon neto mase na škatlo, naveden v potrdilu IMA 1. Vendar se namesto σ uporablja vzorčni standardni odklon neto mase na škatlo(škatle), če to zahteva točka 3.2,

n je velikost vzorca.

Če w zadosti zgornji formuli, se pri določanju neto mase serije, uvožene v Skupnost, uporabi srednja vrednost neto mase, določena v potrdilu IMA 1 (W).

Če w ne zadosti zgornji formuli, se pri določanju neto mase serije, uvožene v Skupnost, uporabi w . Deklarirana masa se pripiše v del 2 stolpca 29 v uvoznem dovoljenju in presežek deklarirane mase se uvozi skladno s členom 26 Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999.

4. PREVERJANJE VSEBNOSTI MAŠČOB

4.1 Kontrola, ki jo opravi Skupnost

Pristojni organi preverijo odstotek vsebnosti maščob pri polovici škatel, vzorčenih na podlagi točke 3. Najmanjša velikost vzorca n je 5.

Vzorčni postopek je standard Mednarodnega združenja za mlekarstvo (IDF) 50C/1995.

Metoda za določanje vsebnosti maščob, ki se uporabi, je določena v prilogah IX, X in XI Uredbe Komisije (ES) št. 213/2001 (UL L 37, 7. 2. 2001).

4.2 Interpretacija kontrolnih rezultatov – standardni odklon

Standardni odklon vsebnosti maščob v maslu, določen v potrdilu IMA 1, se preveri skladno z naslednjim postopkom.

Razmerje s/σ se primerja z največjim razmerjem, določenim za dano velikost vzorca v naslednji tabeli, če je s standardni odklon vzorca in σ standardni odklon vsebnosti maščob v maslu, določen v potrdilu IMA 1.

Če je razmerje s/σ večje od ustrezne referenčne vrednosti v tabeli referenčnih podatkov, se namesto σ raje uporabi s , če se kontrolni rezultati interpretirajo skladno s točko 4.3.

Največje razmerje (*) s/σ za dano velikost vzorca (n)

n	s/σ	n	s/σ	n	s/σ
5 (**)	1,540	11	1,353	17	1,282
6	1,488	12	1,337	18	1,274
7	1,448	13	1,324	19	1,266
8	1,417	14	1,311	20	1,259
9	1,392	15	1,301	21	1,253
10	1,371	16	1,291	22	1,247

(*) Največja razmerja so izračunana z uporabo tabeliranih vrednosti χ^2 (95 % kvantila; n-1 stopinj prostosti).

(**) Najmanjša velikost vzorca n je 5.

4.3 Interpretacija kontrolnih rezultatov – aritmetična srednja vrednost

Šteje se, da je skladnost z zahtevami glede vsebnosti maščob dosežena, če aritmetična srednja vrednost (\bar{x}) - vzorčnih rezultatov \bar{M} , če je:

$$\bar{M} = 81,99 - 1,645 \sigma$$

kjer je σ standardni odklon vsebnosti maščob značilnega postopka, opredeljenega v potrdilu IMA 1. Namesto σ se uporabi vzorčni standardni odklon vsebnosti maščob (s), če to zahteva točka 4.2.

4.4 Nadaljnja kontrola

Če aritmetična srednja vrednost vzorčnih rezultatov presega vrednost \bar{M} iz točke 4.3, se opravi nadaljnji izračun za določanje uvoznih pogojev za zadevno serijo.

V tem izračunu se primerja aritmetična srednja vrednost rezultatov preskusa (\bar{x}) z \bar{M} z uporabo naslednje formule:

$$\bar{x} \leq \bar{M} + 1,645\sigma_x$$

kjer σ_x - dobimo z uporabo naslednje formule:

$$\sigma_x = \sqrt{\frac{\sigma^2}{n} + \sigma_L^2 + \frac{\sigma_r^2}{n}}$$

kjer je σ standardni odklon vsebnosti maščob v maslu značilnega postopka, določen v potrdilu IMA 1.

σ_L je medlaboratorijski standardni odklon, izračunan kot:

$$\sigma_L = \sqrt{\sigma_R^2 - \sigma_r^2} = 0,102 \%$$

σ_r je standardni odklon ponovljivosti = 0,079 %,

σ_R je standardni odklon obnovljivosti = 0,129 %,

n je velikost vzorca.

Če \bar{x} ustreza zgornji formuli, se serija lahko uvozi na podlagi kvote iz Priloge III(A) skladno s številko kvote 09.4589.

Če \bar{x} ne ustreza zgornji enačbi, se ugotovi kršitev zahtev glede vsebnosti maščob. V tem primeru se serija uvozi skladno s členom 36.

Pristojni organi brez odlašanja obvestijo Komisijo o vsakem primeru, ki ga obravnavajo na podlagi te točke.

4.5 Sporni rezultati

Zadevni uvoznik lahko oporeka rezultatom analize, dobljenim v laboratoriju pristojnih organov, v sedmih delovnih dneh po prejemu teh rezultatov, pri čemer se obveže, da bo plačal stroške preskusa dvojnikov vzorcev. V tem primeru pristojni organi pošljejo zapečateni dvojnik vzorcev, analizirane v njihovem laboratoriju, drugemu laboratoriju. Država članica ta drugi laboratorij pooblasti, da opravi uradno analizo, in mu prizna pristojnost za uporabo metode iz točke 4.1, ki jo je dokazal z izpolnjevanjem kriterija ponovljivosti pri analizi slepih vzorcev in z uspešnim sodelovanjem pri preskusih strokovnosti.

Ta drugi laboratorij nemudoma sporoči rezultate svoje analize pristojnim organom.

Postopek, določen v točki 4.6, se uporablja za vrednotenje rezultatov, dobljenih iz obeh laboratorijev. Pristojni organi nemudoma sporočijo rezultate tega vrednotenja uvozniku.

4.6 Postopek, ki se uporabi, če so rezultati analize sporni

(a) če je zahteva po obnovljivosti upoštevana pri vsaki vzorčni enoti:

Za vsako vzorčno enoto se aritmetična srednja vrednost rezultatov preskusa, dobljena v obeh laboratorijih, sporoči kot končni rezultat. Tako dobljeni končni rezultati se uporabijo pri preverjanju skladnosti z določbami, kakor je opisano v točkah 4.2, 4.3 in 4.4. Sprejemljiva je ena neskladnost meje obnovljivosti na 10 vzorčnih enot.

y : aritmetična srednja vrednost vseh rezultatov, dobljenih v obeh laboratorijih

R : meja obnovljivosti ($R = 0,36 \%$)

(b) če zahteva po obnovljivosti ni upoštevana v več kakor enem primeru (več kakor ena vzorčna enota na 10 analiziranih vzorčnih enot):

Pošiljka se končno zavrne, če rezultati obeh laboratorijev vodijo k tej ugotovitvi. Drugače se pošiljka sprejme.

PRILOGA V

UPORABA ČLENA 40(2) UREDBE (ES) št. 2535/2001

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI
DG KMET/D/1 – Mlečni proizvodi

	Poimenovanje področja (Stolpec 1)	Št. polja (Stolpec 2)	Vrednost (Stolpec 3)	Enota ali format	
Splošni podatki	Ime proizvajalca masla:	1			
	Identifikacijska oznaka serije:	2			
	Velikost serije:	3		kg	
	Datum kontrol	4		dan/mesec/leto	
Kontrola mase	Velikost naključnega vzorca:	5		št. škatel	
	Srednja vrednost	Aritmetična srednja vrednost neto mase na škatlo: (kakor je določena v potrdilu IMA 1 – polje 9)	6		kg
		Aritmetična srednja vrednost neto mase vzorčnih škatel:	7		kg
		Aritmetična srednja vrednost neto mase, določena v EU, kaže značilno razliko od deklarirane vrednosti:	8		N = ne D = da
	Standardni odklon	Standardni odklon neto mase na škatlo: (kakor je določen v potrdilu IMA 1 – polje 9)	9		kg
		Standardni odklon neto mase vzorčnih škatel:	10		kg
		Standardni odklon neto mase, določen v EU, kaže značilno razliko od deklarirane vrednosti:	11		N = ne D = da
Kontrola vsebnosti maščob	Velikost naključnega vzorca:	12		število škatel	
	Srednja vrednost	Največja srednja vrednost vsebnosti maščob, ki izvira iz evidentiranega standardnega odklona značilnega postopka:	13		% maščobe
		Aritmetična srednja vrednost vsebnosti maščob vzorčnih škatel:	14		% maščobe
		Aritmetična srednja vrednost vsebnosti maščob, določena v EU, kaže značilno razliko od največje srednje vrednosti vsebnosti maščob:	15		N = ne D = da
	Standardni odklon	Standardni odklon vsebnosti maščob značilnega postopka: (kakor je določen v potrdilu IMA 1 – polje 13)	16		% maščob
		Standardni odklon vsebnosti maščob vzorčnih škatel:	17		% maščob
Standardni odklon vsebnosti maščob, določen v EU, kaže značilno razliko od največje srednje vrednosti vsebnosti maščob:		18		N = ne D = da	

Poslati Evropski komisiji po elektronski pošti (DGAGRI- D1Milk@cec.eu.int) ali po faksu +32 2 2953310

PRILOGA VIII

OKOLIŠČINE, V KATERIH SE POTRDILO IMA 1 ALI NJEGOV DEL LAHKO PREKLIČE, SPREMENI, NADOMESTI ALI POPRAVI

1. Preklic potrdila IMA 1, ko zapade v plačilo polna dajatev in se plača za neskladnost z zahtevami glede sestave.

Če se plača polna dajatev za serijo, ker ni upoštevana zahteva glede največje vsebnosti maščob, se lahko ustrezno potrdilo IMA 1 prekliče in organ za izdajo IMA 1 lahko doda zadevne količine tistim, za katere se lahko izdajo potrdila IMA 1 za isto kvotno leto. Carinski organi zadržijo ustrezno uvozno dovoljenje in ga pošljejo organu za izdajo uvoznih dovoljenj, ki ga spremeni, da se pretvori v uvozno dovoljenje s polno dajatvijo za zadevno količino skladno s členom 36.

2. Uničeni proizvodi ali proizvodi, neprimerni za prodajo

Organi za izdajo IMA 1 lahko prekličejo potrdilo IMA 1 ali njegov del za količino, ki jo zajema in je uničena ali se izkaže kot neprimerna za prodajo zaradi okoliščin zunaj nadzora uvoznika. Če je del količine, zajete v potrdilu IMA 1, uničen ali ugotovljen kot neprimeren za prodajo, se lahko izda nadomestno dovoljenje za preostalo količino. Za maslo iz Nove Zelandije iz Priloge III(A) na podlagi številke kvote 09.4589 se uporabi izvirni seznam za identifikacijo proizvodov. Nadomestno dovoljenje velja le do istega datuma kot izvirnik. V tem primeru je v polju 17 nadomestnega potrdila IMA 1 navedeno besedilo „veljavno do 00. 00. 0000“.

Če je vsa količina ali del količine, zajet v potrdilu IMA 1, uničen ali se izkaže kot neprimeren za prodajo zaradi okoliščin zunaj uvoznikovega nadzora, lahko organ za izdajo IMA 1 doda te količine tistim, za katere se lahko izdajo potrdila IMA 1 za isto kvotno leto.

3. Sprememba namembne države članice

Če je izvoznik zavezan spremeniti namembno državo članico, označeno v potrdilu IMA 1, preden se izda ustrezno uvozno dovoljenje, lahko organ za izdajo spremeni izvirnik potrdila IMA 1. Tak spremenjeni izvirnik potrdila IMA 1, ki ga je organ za izdajo pravilno overil in ustrezno opredelil, se lahko predloži organu za izdajo dovoljenj in carinskim organom.

4. Če se ugotovi administrativna ali tehnična napaka v potrdilu IMA 1, preden se izda ustrezno uvozno dovoljenje, lahko organ za izdajo popravi izvirnik dovoljenja. Tak popravljeni izvirnik potrdila IMA 1 se lahko predloži organu za izdajo dovoljenj in carinskim organom.

5. Če proizvod, namenjen za izvoz v danem letu, v izjemnih okoliščinah zunaj nadzora izvoznika ni na razpolago ter je edino sredstvo za zapolnitev kvote glede na običajni čas odpreme iz države porekla njegova nadomestitev s proizvodom, prvotno namenjenim za uvoz naslednje leto, lahko organ za izdajo izda novo potrdilo IMA 1 za nadomestno količino šesti delovni dan po tem, ko je predložil Komisiji predpisano obvestilo o podrobnostih potrdila IMA 1 ali njegovega dela, ki bo preklican za zadevno leto, in o prvem potrdilu IMA 1 ali njegovem delu, izdanem za naslednje leto, ki bo preklican.

Če Komisija meni, da ta določba ne velja za okoliščine zadevnega primera, lahko ugovarja v petih delovnih dneh, pri čemer navede razlog za svoj ugovor. Če je količina, ki bo nadomeščena, večja od količine, zajete v prvem potrdilu IMA 1, ki je bilo izdano za naslednje leto, se lahko zahtevana količina pridobi s preklicem dodatnih potrdil IMA 1 po vrsti ali njihovih delov, kakor je potrebno.

Vse količine, za katere so bila potrdila IMA 1 ali njihovi deli za zadevno leto preklicani, se dodajo količinam, za katere se lahko izdajo potrdila IMA 1 za navedeno kvotno leto.

Vse količine, prenesene iz naslednjega kvotnega leta, za katere se prekliče potrdilo ali potrdila IMA 1, se dodajo nazaj h količinam, za katere se potrdila IMA 1 lahko izdajo za navedeno kvotno leto.

PRILOGA IX

POTRDILO IMA 1

1. Prodajalec	2. Serijska št. izdaje	IZVIRNIK					
3. Kupec	POTRDILO za uvoz nekaterih mlečnih proizvodov na podlagi nekaterih števil ali podštevil kombinirane nomenklature						
4. Številka in datum računa	5. Država porekla	6. Namembna država članica					
POMEMBNO A. Za vsako obliko predstavitve vsakega proizvoda je treba pripraviti ločeno potrdilo. B. Potrdilo mora biti v enem od uradnih jezikov Evropskih skupnosti, vsebuje pa lahko tudi prevod v uradni jezik ali enega od uradnih jezikov države izvoznice. C. Potrdilo mora biti sestavljeno skladno z veljavnimi določbami Skupnosti. D. Izvirnik in, če je ustrezno, kopijo potrdila je treba predložiti carinskemu uradu v Skupnosti ob sprostitvi proizvoda v prosti promet.							
7. Oznake, številke, količina in vrsta embalaže; podrobno poimenovanje proizvoda in podatki o obliki njegove predstavitve	8. Bruto masa (kg)	9. Neto masa (kg)					
10. Uporabljene surovine							
11. Vsebnost maščob v suhi snovi, preračunana na maso (%)							
12. Vsebnost vode (%) v nemaščobni snovi, preračunana na maso (%)							
13. Vsebnost maščob, preračunana na maso (%)							
14. Obdobje zorenja							
15. Cena „prosto meja“ Skupnosti (EUR) na 100 kg neto mase je enaka ali večja kakor:							
16. Opombe: (a) tarifna kvota ⁽¹⁾ (b) namenjeno predelavi ⁽¹⁾							
17. S TEM DOKUMENTOM SE POTRJUJE — da so zgoraj navedeni podatki točni in skladni z veljavnimi določbami Skupnosti, — da za zgoraj opisane proizvode kupci niso in ne bodo dobili nikakršnega popusta, povračila ali kakršnega koli drugega znižanja, zaradi česar bi imel zadevni proizvod vrednost, manjšo od najmanjše uvozne vrednosti, določene za tak proizvod ⁽²⁾							
18. Organ za izdajo	Kraj	<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 15px;"></td> <td style="width: 20px; height: 15px;"></td> <td style="width: 20px; height: 15px;"></td> <td style="width: 20px; height: 15px;"></td> </tr> </table> Leto/mesec/dan					
(Podpis in žig organa za izdajo)							

⁽¹⁾ Črtati, kakor je ustrezno.⁽²⁾ Ta klavzula se črta za sire iz ovčjega ali bivoljega mleka, za glarus, tilsit ali butterkäse in za posebno mleko za dojenčke.

PRILOGA X

POTRDILO IMA 1

1. Prodajalec	2. Serijska št. izdaje	IZVIRNIK	
		POTRDILO za uvoz nekaterih vrst masla iz Nove Zelandije, za katere velja tarifna kvota iz št. kvote 09.4589 Priloge III(A)	
4. Številka in datum računa	5. Država porekla		
POMEMBNO A. Za vsako obliko predstavitve vsakega proizvoda je treba pripraviti ločeno potrdilo. B. Potrdilo mora biti v enem od uradnih jezikov Evropske skupnosti, lahko pa vsebuje tudi prevod v uradni jezik ali enega od uradnih jezikov države izvoznice. C. Potrdilo mora biti sestavljeno skladno z veljavnimi določbami Skupnosti. D. Izvirnik, in če je ustrezno, kopijo potrdila je treba skupaj z ustreznim uvoznim dovoljenjem in deklaracijo za sprostitev v prosti promet predložiti carinskemu uradu v Skupnosti ob sprostitvi proizvoda v prosti promet.			
7. Oznake, številke, število in vrsta embalaže; podrobno poimenovanje KN in osemestna oznaka KN proizvoda, pred katero stoji „ex“, in podatki o obliki njegove predstavitve. — Glej priloženi seznam za identifikacijo proizvodov, sklicevanje: — oznaka KN ex 0405 10 — maslo, staro vsaj šest tednov z vsebnostjo maščob najmanj 80 mas. %, vendar manj kakor 82 mas. %, izdelan neposredno iz mleka ali smetane. — Specifikacija za nakup proizvoda — Matična št. tovarne — Datum izdelave — Aritmetična srednja vrednost mase embalaže plastičnega ovoja		8. Bruto masa (kg)	9. Neto masa (kg)
10. Uporabljene surovine			
13. — Vsebnost maščob, preračunana na maso (%) — Standardni odklon vsebnosti maščob tipičnega postopka za maslo, izdelano v tovarni skladno s specifikacijo, navedeno v okencu 7, in njen datum začetka veljavnosti za namene izdaje potrdil IMA 1			
16. Opombe: (a) tarifna kvota (1) (b) namenjeno predelavi (1)			
17. S TEM DOKUMENTOM SE POTRJUJE — da je/bo nazadnje izdelano maslo, zajeto v tem potrdilu, staro vsaj šest tednov od/na dan (1) — da so zgoraj navedeni podatki točni in skladni z veljavnimi določbami Skupnosti, — da je skupna kvota za leto 200 kg.			[][][] Leto/mesec/dan
18. Organ za izdajo	Kraj Veljavno do (Podpis in žig organa za izdajo)		[][][] Leto/mesec/dan [][][] Leto/mesec/dan

(1) Črtati, kakor je ustrezno.

PRILOGA XI

PRAVILA ZA IZPOLNJEVANJE POTRDIL

Poleg polj 1, 2, 4, 5, 9, 17 in 18 je treba na potrdilu IMA izpolniti naslednje:

- A. V zvezi s siri cheddar, ki so navedeni pod številko kvote 09.4513 v Prilogi IIIA in ki spadajo pod oznako KN ex 0406 90 21:
1. polje 3 z navedbo kupca;
 2. polje 6 z navedbo namembne države;
 3. polje 7 z navedbo, kakor je ustrezno:
 - celi siri cheddar
 - sirov cheddar razen celih sirov cheddar, katerih neto masa ni manjša od 500 g
 - sirov cheddar razen celih sirov cheddar, katerih neto masa je manjša od 500 g
 4. polje 10 z navedbo „izključno nepasterizirano doma proizvedeno kravje mleko“;
 5. polje 11 z navedbo „vsaj 50 %“;
 6. polje 14 z navedbo „vsaj devet mesecev“;
 7. polje 15 in 16 z navedbo obdobja, za katero kvota velja.
- B. V zvezi s siri cheddar, ki so navedeni pod številka kvote 09.4514 in 09.4521 v Prilogi III(A) in ki spadajo pod oznako KN ex 0406 90 21:
1. polje 7 z navedbo „celi siri cheddar“;
 2. polje 10 z navedbo „izključno doma proizvedeno kravje mleko“;
 3. polje 11 z navedbo „vsaj 50 %“;
 4. polje 14 z navedbo „vsaj tri mesece“;
 5. polje 16 z navedbo obdobja, za katero kvota velja.
- C. V zvezi s siri cheddar, ki so namenjeni za predelavo in ki so navedeni pod številka kvote 09.4515 in 09.4522 v Prilogi III (A) ter zajeti pod oznako KN ex 0406 90 01:
1. polje 7 z navedbo „celi siri cheddar“;
 2. polje 10 z navedbo „izključno doma proizvedeno kravje mleko“;
 3. polje 16 z navedbo obdobja, za katero kvota velja.
- D. V zvezi z drugimi siri razen sira cheddar, ki so namenjeni za predelavo in ki so navedeni pod številka kvote 09.4515 in 09.4522 v Prilogi III(A) ter zajeti pod oznako KN ex 0406 90 01:
1. polje 10 z navedbo „izključno doma proizvedeno kravje mleko“;
 2. polje 16 z navedbo obdobja, za katero kvota velja.
- E. V zvezi s siri kačkaval, navedenimi pod serijsko številko 1 v Prilogi III(C) in ki spadajo pod oznako KN ex 0406 90 29:
1. polje 7 z navedbo „sir kačkaval, narejen iz ovčjega mleka, ki je zorel vsaj dva meseca, z najmanjšo vsebnostjo suhe snovi 58 mas. %, v celih sirih do vključno 10 kg neto, če so zaviti v plastiko ali ne“;
 2. polje 10 z navedbo „izključno doma proizvedeno ovčje mleko“;
 3. polje 11.
- F. V zvezi s siri iz ovčjega ali bivoljega mleka v čebričkih ali drugih trdnih kontejnerjih s slanico ali v mehavih iz ovčje ali kozje kože ter s sirom halloumi, navedenimi pod serijskima številka 2 in 3 v Prilogi III(C) in zajetimi pod oznaki KN ex 0406 90 31, ex 0406 90 50, ex 0406 90 86, EX 0406 90 87 in ex 0406 90 88:
1. polje 7 z navedbo, kakor je ustrezno, „sir iz ovčjega mleka“ ali „sir iz bivoljega mleka“ in „v čebričkih ali drugih trdnih kontejnerjih s slanico“ ali „v mehavih iz ovčje ali kozje kože“ ali sir halloumi, pripravljen v posameznih plastičnih pakiranjih z neto vsebino do vključno 1 kg ali v kovinskih ali plastičnih posodah z neto vsebino do vključno 12 kg;
 2. polje 10 z navedbo, kakor je ustrezno, „izključno doma proizvedeno ovčje mleko“ ali „izključno doma proizvedeno bivolje mleko“ ali pri siru halloumi „doma proizvedeno mleko“;
 3. polje 11 in 12.

- G. V zvezi s siri jarlsberg in ridder, navedenimi pod številko kvote 09.4597 v Prilogi III(B) in zajetimi z oznakami KN ex 0406 90 39, ex 0406 90 86, ex 0406 90 87 in ex 0406 90 88:
1. polje 7 z navedbo:
 - „sir jarlsberg“ in, kakor je ustrezno:
 - celi siri s skorjo, katerih neto masa ni manj kakor 8, toda ne več kakor 12 kg,
 - pravokotni bloki, katerih neto masa ni več kakor 7 kg,
 - ali
 - kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, katerih neto masa je vsaj 150 g in ne več kakor 1 kg,
 - ali „sir ridder“ in, kakor je primerno:
 - celi siri s skorjo, 1 kg do 2 kg,
 - ali
 - kosi, pakirani v vakuumu ali inertnem plinu, s skorjo na vsaj eni strani, katerih neto masa je vsaj 150 g;
 - 2. polje 11 z navedbo, kakor je ustrezno, „vsaj 45 %“ ali „vsaj 60 %“;
 - 3. polje 14 z navedbo, kakor je ustrezno, „vsaj tri mesece“ ali „vsaj štiri mesece“.
- H. V zvezi s sirom iz sirotke, navedenim pod številko kvote 09.4665 v Prilogi III(B) in zajetim pod oznakama KN ex 0406 10 20 in ex 0406 10 80:
1. polje 7 z navedbo „sir iz sirotke“.
-

PRILOGA XII

ORGANI ZA IZDAJO DOVOLJENJA

Tretja država	Oznaka KN in poimenovanje proizvoda		Organ za izdajo dovoljenja	
			Ime	Naslov
Avstralija	0406 90 01 0406 90 21	cheddar ali drug sir za predelavo cheddar	Australian Quarantine Inspection Service Department of Agriculture, Fisheries and Forestry	PO Box 60 World Trade Centre Melbourne VIC 3005 Australia Tel.: (61 3) 92 46 67 10 Faks: (6 13) 92 46 68 00
Kanada	0406 90 21	cheddar	Canadian Dairy Commission	Ottawa 1525 Carling Avenue Suite 300 Tel.: (1 613) 998 44 92 Faks: (1 613) 988 44 92
Ciper	ex 0406 90 29 0406 90 31 ex 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Kačkaval sir iz ovčjega ali bivoljega mleka halloumi	Minister of Trade, Industry and Tourism	1421 Nicosia Ciper Tel.: (02) 86 71 00 Faks: (02) 37 51 20
Norveška	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80 0406 30 ex 0406 90 39 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	sir iz sirotke topljen jarlsberg – ridder	Norwegian Agricultural Authority	Postboks 8140 Dep, NO – 0033 Oslo Norway Tel.(47 24) 13 10 00 Faks: (47 24) 13 10 05 e-pošta:mailto: postmottak@slf.dep.no imal@slf.dep.no
Nova Zelandija	ex 0406 10 11 ex 0406 10 19 ex 0406 10 30 ex 0406 90 01 ex 0406 90 21	maslo maslo maslo sir za predelavo cheddar	MAF Food Assurance Authority Ministry of Agriculture and Forestry	ASB Bank House 101-103 The Terrace PO Box 2526 Wellington New Zealand Tel.: (64-4) 471 41 00 Faks: (64-4) 471 42 40